SONY

4-250-175-**61**(1)

Compact AV System

Manual de instruçöes

DAV-EA20

©2003 Sony Corporation

AVISO

Para evitar riscos de incêndio ou descargas eléctricas, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Não instale o aparelho num espaço fechado, por exemplo, numa estante ou num armário.

Para evitar o risco de fogo, não cubra a ventilação do aparelho com jornais, toalhas, cortinas etc. Além disso, não coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Não deite fora a pilha no lixo doméstico; deite-a fora correctamente, como lixo químico.

Este aparelho está classificado como produto CLASS 1 LASER. A etiqueta está localizada na parte traseira da unidade.

Precauções

Segurança

- Se deixar cair qualquer coisa dentro da caixa do aparelho, desligue-o e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Mesmo que tenha desligado o aparelho, este não será desligado da corrente eléctrica enquanto estiver ligado à tomada de parede.
- Desligue o aparelho da tomada de parede se não tencionar utilizá-lo durante um período de tempo prolongado. Para desligar o cabo, puxe pela ficha e nunca pelo próprio cabo.

Instalação

- Para evitar o sobreaquecimento interno do aparelho, permita uma circulação de ar adequada.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies moles (tapetes, cobertores, etc.) ou junto de materiais (cortinas, reposteiros) que possam bloquear os orifícios de ventilação.
- Não instale o aparelho junto de fontes de calor como, por exemplo, radiadores ou saídas de ar quente ou num local exposto à luz solar directa, pó excessivo, vibrações mecânicas ou choques.
- Não instale o aparelho numa posição inclinada. Este aparelho foi concebido para funcionar apenas na posição horizontal.
- Afaste o aparelho e os discos de equipamentos com ímanes fortes como, por exemplo, fornos de microondas ou altifalantes de grandes dimensões.
- Não coloque objectos pesados em cima do aparelho.
- Se transportar o aparelho directamente de um local frio para um local quente, pode provocar condensação de humidade dentro do sistema de AV compacto e danificar as lentes. Quando instalar o aparelho pela primeira vez ou o transportar de um local frio para um local quente, aguarde cerca de 30 minutos antes de o utilizar.

Bem-vindo!

Obrigado por ter adquirido este sistema de AV compacto da Sony. Antes de utilizar o sistema, leia este manual na íntegra e guarde-o para consultas futuras.

Precauções

Fontes de alimentação

O cabo de alimentação CA só deve ser substituído na assistência local qualificada.

Instalação

- Coloque o sistema num local com ventilação adequada para evitar o sobreaquecimento interno.
- Com um volume de som alto, durante grandes períodos de tempo, a caixa fica quente ao toque. Isto não é uma avaria. No entanto, evite tocar na caixa. Além disso, não coloque o aparelho num espaço fechado com má ventilação já que esse procedimento pode provocar o sobreaquecimento do aparelho.
- Não tape os orifícios de ventilação colocando objectos sobre o sistema. O sistema encontra-se equipado com um amplificador de grande potência. Se os orifícios de ventilação estiverem bloqueados, o aparelho pode aquecer demasiado e ocorrer uma avaria.
- Não instale o sistema sobre uma superfície mole, como um tapete, que possa bloquear os orifícios de ventilação existentes na parte inferior.
- Não instale o sistema junto de fontes de calor ou num local exposto à incidência directa dos raios solares, pó excessivo ou choques mecânicos.

Funcionamento

- Se o sistema for transportado directamente de um local frio para um local quente, ou se for colocado numa sala muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade nas lentes que se encontram no seu interior. Se esta situação ocorrer, o funcionamento do sistema pode ser afectado. Neste caso, retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de meia hora até que a humidade se evapore.
- Não se esqueça de retirar todos os discos quando transportar o sistema. Caso contrário, o disco poderá ser danificado.
- Para poupar energia, é possível desligar completamente o sistema carregando no botão I/⏻. Apesar de o LED se manter aceso ainda durante algum tempo, o sistema encontra-se completamente desligado.

Regulação do volume

Não aumente o volume quando estiver a ouvir um trecho com níveis de entrada muito baixos ou sem sinais de áudio. Se o fizer, quando reproduzir um trecho com picos de volume, as colunas podem ficar danificadas.

Limpeza

Limpe a caixa do aparelho, o painel e os comandos com um pano macio ligeiramente humedecido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza ou dissolvente como, por exemplo, álcool ou benzina.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o sistema, consulte o agente da Sony da sua zona.

Limpeza dos discos

Não utilize nenhum disco de limpeza de CD/DVD disponível comercialmente. Eles podem causar avaria.

Cor do televisor

Se as colunas provocarem irregularidades na cor do ecrã do televisor, desligue o televisor imediatamente e volte a ligá-lo após 15 a 30 minutos. Se a irregularidade na cor persistir, afaste as colunas do aparelho.

A etiqueta de denominação está localizada na parte traseira da unidade.

AVISO IMPORTANTE

Cuidado: Este sistema pode manter indefinidamente no ecrã do televisor uma imagem de vídeo fixa ou um menu. Se a imagem de vídeo fixa ou o menu permanecer no ecrã do televisor durante um longo período de tempo, existe o risco de o ecrã do televisor ser danificado definitivamente. O risco de ocorrência de uma situação deste tipo é maior nos televisores de retroprojecção.

Transporte do sistema

Antes de transportar o sistema, retire o disco e desligue a alimentação. O indicador STANDBY acende-se a vermelho e “STBY” pisca no visor do painel frontal por momentos e depois fica aceso. Pode então desligar o cabo de alimentação. Não desligue o cabo enquanto “STBY” estiver a piscar.

Índice

Bem-vindo! 2
Precauções 3
Este manual 6
Este sistema pode reproduzir os seguintes discos 6
Nomenclatura para discos 6
Notas acerca de discos 9
Guia do visor do menu de controlo 10

Preparativos

Desembalar 12
Colocar pilhas no telecomando 12
Passo 1: Ligação do sistema de colunas 13
Passo 2: Ligação das antenas 16
Passo 3: Ligação do televisor e dos componentes de vídeo 18
Instalação das colunas 21

Ouvir discos

Ouvir discos 22
Retomar a reprodução a partir do ponto onde parou o disco 23
(Continuar reprodução)
Utilizar o menu do DVD 24
Reprodução de VIDEO CDs com funções PBC (Ver. 2.0) 25
(Reprodução PBC)
Reproduzir uma faixa de som MP3 26
Reprodução de ficheiros de imagem JPEG 27
Criar o seu próprio programa 29
(Reprodução de programas)
Reprodução em ordem aleatória 31
(Reprodução aleatória)
Reprodução repetitiva 32
(Repetição de reprodução)
Procura de um ponto particular no disco 34
(Varrimento, Reprodução em câmara lenta)
Procurar um título/secção/faixa/índice/álbum/ficheiro 35
Ver as informações do disco 37

Regulações do som

Alterar o som 41
Apreciar o som surround 43
Utilizar os efeitos de som 45

Utilizar várias funções adicionais

Alterar os ângulos 46
Ver legendas 47
Bloqueio de discos 48
(RESTR. CANAIS PERSON. RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO)

Outras operações

Controlar o televisor com o telecomando fornecido 53
Utilizar o vídeo ou outro aparelho 54
Apreciar um programa de rádio 55
Utilizar RDS (Radio Data System) 57
Utilizar o despertador 58

Programações e ajustes

Utilizar o ecrã de configuração 59
Definição do idioma do visor e da faixa sonora 60
(SELECÇÃO IDIOMA)
Definições do ecrã 61
(CONFIGURAR ECRÃ)
Definições personalizadas 62
(CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA)
Definições para as colunas 63
(DEFINIR CANAL)

Informações adicionais

Resolução de problemas 65
Características técnicas 68
Glossário 69
Índice de peças e controlos 71
Lista de códigos de idioma 75
Lista de menus de configuração de DVD 76
Índice remissivo 77
Referência rápida do telecomando ..... Contracapa

Este manual

- As instruções deste manual descrevem os controlos do telecomando. Também é possível utilizar os controlos do sistema se estes tiverem o mesmo nome ou nomes semelhantes aos do telecomando.
- Os seguintes símbolos são usados neste manual.

Símbolo	Significado
DVD	Funções disponíveis para DVD VIDEOS
VIDEO CD	Funções disponíveis para VIDEO CDs ou Super VIDEO CDs
CD	Funções disponíveis para CDs de música
MP3	Funções disponíveis para faixas de som MP3*
JPEG	Funções disponíveis para ficheiros JPEG

* MP3 (MPEG 1 Camada de áudio 3) é um formato normalizado definido pela ISO/MPEG para compressão de dados de áudio.

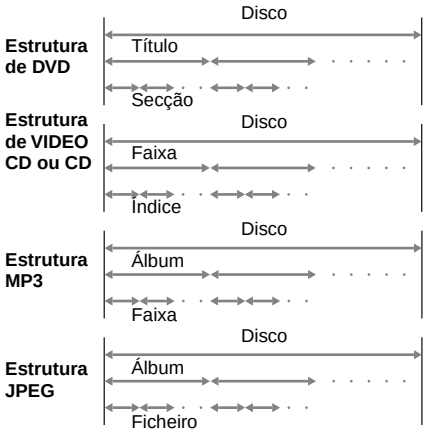
Este sistema pode reproduzir os seguintes discos

Formato dos discos	Logótipo do disco
DVD VIDEO	DVD VIDEO
VIDEO CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO
Audio CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT
CD-R/CD-RW (dados de áudio) (Ficheiros MP3) (Ficheiros JPEG).	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable / COMPACT disc Recordable / COMPACT disc ReWritable

O logótipo “DVD VIDEO” é uma marca comercial.

Nomenclatura para discos

- **Título**
  Secções mais longas de uma imagem ou de um trecho musical num DVD, filme, etc., num programa de vídeo ou todo o álbum num programa de áudio.
- **Secção**
  Secções de uma imagem ou trecho de música menores do que os títulos. Um título é composto de vários capítulos. Não é possível gravar secções em discos, dependendo do disco.
- **Álbum**
  Secção de um trecho musical ou de uma imagem num CD de dados que contém faixas de áudio MP3 ou ficheiros JPEG.
- **Faixa**
  Secções de uma imagem ou de um trecho musical de um VIDEO CD, CD ou MP3.
- **Indexação (CD) / Indexação Video (VIDEO CD)**
  Número que divide uma faixa em secções para facilitar a localização do ponto desejado num CD ou num VIDEO CD. A gravação ou não de marcas de indexação depende do tipo de disco.
- **Cena**
  Num VIDEO CD com funções PBC (página 25), os ecrãs de menu, as imagens em movimento e as imagens fixas estão divididos em secções chamadas “cenas”.
- **Ficheiro**
  Secção de uma imagem num CD de dados que contém ficheiros de imagens JPEG.



Nota sobre PBC (Controlo da reprodução) (VIDEO CDs)

Este sistema está em conformidade com Ver. 1.1 e Ver. 2.0 das normas de VIDEO CD. É possível obter dois tipos de reprodução, dependendo do tipo de disco.

Tipo de disco	Pode
VIDEO CDs sem funções PBC (Discos ver.1.1)	Ver vídeo (imagens em movimento) bem como ouvir música.
VIDEO CDs com funções PBC (Discos ver.2.0)	Reproduzir software interactivo utilizando os ecrãs de menu mostrados no ecrã do televisor (reprodução PBC), além das funções de reprodução de vídeo dos discos de versão 1.1. Além disso, possibilita reproduzir imagens fixas de alta resolução, se estas estiverem incluídas no disco.

Acerca de CDs Multisessão

- Este sistema pode reproduzir CDs Multisessão quando houver uma faixa de som MP3 na primeira sessão. Também podem ser reproduzidas todas as faixas de som MP3 subsequentes, gravadas nas últimas sessões.
- Este sistema poderá reproduzir CDs Multisessão quando a primeira sessão contiver um ficheiro de imagem JPEG. Quaisquer ficheiros de imagem JPEG subsequentes gravados em sessões posteriores também podem ser reproduzidos.
- Se houver faixas de som e imagens no formato de CD de música ou CD de vídeo gravadas na primeira sessão, só será reproduzida a primeira sessão.

Código de região

O sistema tem um código de região impresso na parte de trás e só pode reproduzir DVDs com códigos de região idênticos.

DVDs marcados com ALL também podem ser reproduzidos neste sistema.
Se tentar reproduzir um DVD de outro tipo, a mensagem “Reprodução deste disco proibida por limites de área.” aparece no ecrã do televisor. Dependendo do tipo de DVD, pode não estar indicado qualquer código de região mesmo que a reprodução do DVD seja proibida pelos limites de área.

Exemplos de discos que o sistema não pode reproduzir

Este sistema não pode reproduzir os seguintes discos:

- CD-ROMs (excepto para extensões “.MP3”, “.JPG” ou “.JPEG”)
- CD-Rs/CD-RWs diferentes dos gravados nos seguintes formatos:
  - Formato de CD de música
  - Formato de CD de vídeo
  - Formato MP3/JPEG em conformidade com a ISO9660* Nível 1/Nível 2 ou o respectivo formato expandido, Joliet
- Parte de dados de CD-Extras
- DVD-ROMs
- Discos DVD Audio
- DVD-RAMs
- Ficheiros JPEG progressivos

* Formato lógico de ficheiros e pastas em CD-ROMs, definido pela ISO (International Standard Organization).

continua

Não coloque os seguintes discos:

- Um DVD com um código de região diferente (página 7, 69).
- Um disco que não seja nem normal nem circular (ex., em forma de cartão, coração ou estrela).
- Um disco com papel ou etiquetas coladas.
- Um disco com autocolantes ou celofane ainda colados.

Notas sobre o CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW (Video mode)

Em alguns casos, não é possível reproduzir o CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW (Video mode) neste aparelho devido à qualidade de gravação, à condição física do disco ou às características do dispositivo de gravação e do software de criação.

O disco não será reproduzido se não tiver sido correctamente finalizado. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do dispositivo de gravação.

Observe que não é possível reproduzir discos criados no formato Packet Write.

Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

Nota sobre as operações de reprodução dos DVDs e VIDEO CDs

Algumas das operações de reprodução de DVDs e VIDEO CDs podem ser definidas intencionalmente pelos fabricantes de software. Como este sistema reproduz DVDs e VIDEO CDs de acordo com o conteúdo dos discos concebido pelos fabricantes de software, é possível que algumas das operações de reprodução não estejam disponíveis. Consulte também as instruções fornecidas com os DVDs ou VIDEO CDs.

Direitos de autor

Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos autorais protegida pelos direitos de patentes e de outras propriedades intelectuais dos Estados Unidos da América. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor precisa ser autorizada pela Macrovision e destina-se apenas à visualização do CD em casa ou em casos limitados, excepto se expressamente autorizada pela Macrovision. É proibido fazer a engenharia reversa ou a desmontagem do disco.

Este sistema integra o descodificador de som surround de matriz adaptável para Dolby* Digital, Dolby Pro Logic (II), bem como o sistema DTS** (Digital Surround System).

* Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

** Fabricado sob licença da Digital Theater Systems, Inc. “DTS” e “DTS Digital Surround” são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

Notas acerca de discos

Manuseamento dos discos

- Para manter o disco limpo, pegue-o pelas extremidades. Não toque na sua superfície.
- Não cole papéis nem fita adesiva no disco.

- Não exponha o disco diretamente aos raios solares ou a fontes calor como, por exemplo, saídas de ar quente, nem o deixe dentro de um carro estacionado ao sol, uma vez que a temperatura no seu interior pode subir consideravelmente.
- Depois de reproduzir o disco, guarde-o na respectiva caixa.

Limpeza

- Antes de reproduzir o disco, limpe-o com um pano de limpeza.
  Limpe o disco de dentro para fora.

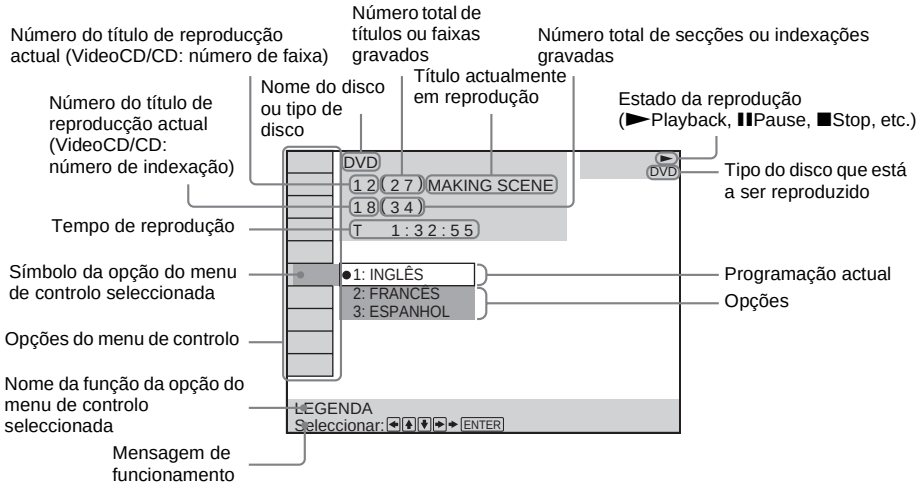
- Não utilize dissolventes como, por exemplo, benzina, diluente, produtos de limpeza à venda no mercado ou o spray anti-estático destinado aos LPs de vinil.

Reprodução

- Este sistema reproduz apenas discos em formatos padronizados ou circulares. A utilização de discos em fomatos não circulares ou não padronizados (por ex., em forma de cartão, coração ou estrela) pode provocar uma avaria.
- Não utilize um disco com acessórios comercialmente disponíveis, como etiquetas ou um aro.

Guia do visor do menu de controlo

Utilize o menu de controlo para seleccionar uma função que queira utilizar. O visor do menu de controlo aparece quando carrega no botão DVD DISPLAY. Para obter mais informações, consulte a página entre parêntesis.


Número do título de reproducção actual (VideoCD/CD: número de faixa)
Número total de títulos ou faixas gravados
Número total de secções ou indexações gravadas
Nome do disco ou tipo de disco
Título actualmente em reprodução
Estado da reprodução (►Playback, ❚❚Pause, ■Stop, etc.)
Número do título de reproducção actual (VideoCD/CD: número de indexação)
Tipo do disco que está a ser reproduzido
Tempo de reprodução
Símbolo da opção do menu de controlo seleccionada
Programação actual
Opções
Opções do menu de controlo
Nome da função da opção do menu de controlo seleccionada
Mensagem de funcionamento
DVD
1 2 2 7 MAKING SCENE
1 8 3 4
T 1 : 3 2 : 5 5
●1: INGLÊS
2: FRANCÊS
3: ESPANHOL
LEGENDA
Seleccionar: ENTER

Lista das opções do menu de controlo

DISCO	Mostra o nome do disco ou o tipo de disco introduzido no sistema.
TÍTULO (DVD apenas) (página 35)/CENA (só para VIDEO CD em reprodução PBC) /FAIXA (VIDEO CD apenas) (página 35)	Selecciona a secção (DVD) ou a faixa (VIDEO CD) a reproduzir. Exibe a cena (VIDEO CD em reprodução PBC).
SECÇÃO (DVD apenas) (página 36)/INDEXAÇÃO (VIDEO CD apenas) (página 36)	Selecciona a secção (DVD) ou a indexação (VIDEO CD) a reproduzir.
ÁLBUM (MP3 apenas) (página 26, 35)	Selecciona o álbum (MP3) a ser reproduzido.
FAIXA (CD/MP3 apenas) (página 26, 35)	Selecciona a faixa (CD/MP3) a ser reproduzida.
INDEXAÇÃO (CD apenas) (página 36)	Mostra a indexação e selecciona a indexação a reproduzir.
HORA (página 36)	Verifica o tempo decorrido e o tempo restante de reprodução. Introduz a codificação de tempo para procura de músicas e imagens.

AUDIO (DVD/VIDEO CD/CD/ MP3 apenas) (página 41)	Altera a programação de áudio.
LEGENDA (só para DVD) (página 47)	Mostra as legendas. Altera o idioma das legendas.
ÁLBUM (JPEG apenas) (página 27)	Selecciona o álbum (JPEG) a reproduzir.
FICHEIRO (JPEG apenas) (página 27)	Selecciona o álbum (JPEG) a ser reproduzido.
DATA (JPEG apenas) (página 40)	Mostra a informação da data.
ÂNGULO (só para DVD) (página 46)	Altera o ângulo.
MODO (VIDEO CD/CD/MP3/ JPEG apenas) (página 31)	Selecciona o modo de reprodução.
REPETIÇÃO (página 32)	Reproduz todo o disco (todos os títulos/todas as faixas), um título/secção/faixa/álbum ou o conteúdo do programa repetidamente.
RESTR. CANAIS PERSON. (página 48)	Programa o disco para impedir a reprodução.

Tips

• Sempre que carregar em DVD DISPLAY, o visor do menu de controlo muda da seguinte maneira:

Visor do menu de controlo
↓
Visor do menu de controlo desactivado

As opções do menu de controlo são diferentes dependendo do disco.

• Excepto se colocar REPETIÇÃO na posição “DESACT.”, o indicador do ícone do menu de controlo acende-se a verde → .

• O indicador “ÂNGULO” acende-se a verde só quando ângulos múltiplos estão gravados no disco.

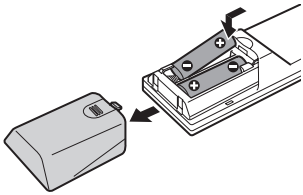
Desembalar

Verifique se recebeu os seguintes elementos:

- Colunas (5)
- Subwoofer (1)
- Antena em anel AM (1)
- Antena FM (1)
- Cabo de vídeo (1)
- Cabos de colunas (5 m × 4, 15 m × 2)
- Telecomando (1)
- Pilhas R6 (tamanho AA) (2)
- Pés de fixação (20)
- Adaptador EURO AV (1)

Colocar pilhas no telecomando

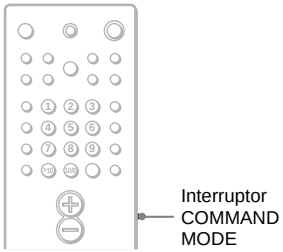
É possível controlar o sistema com o telecomando fornecido. Coloque duas pilhas R6 (tamanho AA) e faça com que os pólos ⊕ e ⊖ coincidam com as marcas no interior do compartimento. Quando utilizar o telecomando, aponte para o sensor remoto ▣ no sistema.



Notas

- Não deixe o telecomando num local demasiado quente ou húmido.
- Não misture pilhas novas com usadas.
- Não deixe cair objectos estranhos dentro do telecomando, sobretudo quando estiver a substituir as pilhas.
- Não exponha o sensor remoto à incidência directa dos raios solares nem a aparelhos de iluminação. Se o fizer, poderá ocorrer uma avaria.
- Caso não tenha a intenção de utilizar o telecomando por um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar o derramamento do líquido respectivo e a subsequente corrosão.

Utilização do telecomando



Quando vir filmes em DVD, assegure-se de que o interruptor COMMAND MODE está posicionado para SYSTEM. Para controlar o televisor, posicione o interruptor em TV (página 53).

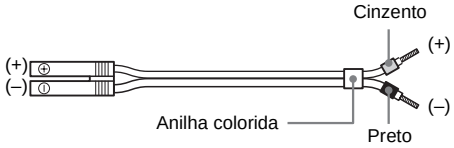
Passo 1: Ligação do sistema de colunas

Ligue o sistema de colunas com os cabos de colunas fornecidos, fazendo corresponder as cores das tomadas com as dos cabos. Ligue apenas as colunas fornecidas com este sistema.
Para obter um som surround da melhor qualidade possível, especifique os parâmetros das colunas (distância, nível etc.) na página 21.

Cabos necessários

Cabos das colunas

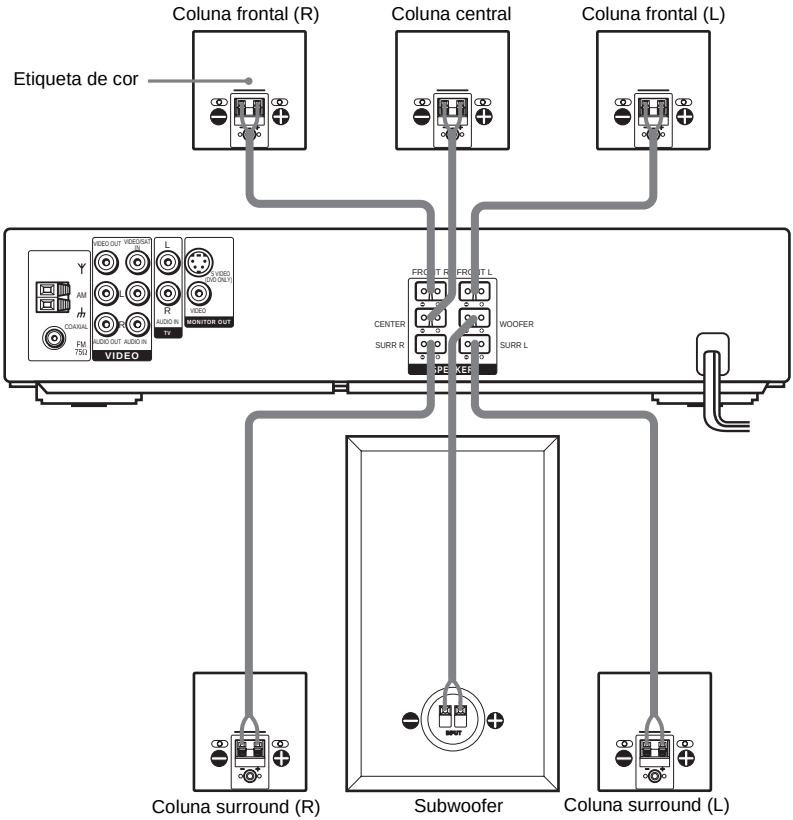
O conector e a anilha colorida nos cabos das colunas são da mesma cor que o rótulo das tomadas que serão ligadas.



continua

Tomadas de ligação das colunas

Ligar	À (Ao)
Coluna frontal	Tomadas SPEAKER FRONT L (branco) e R (vermelho)
Colunas surround	Tomadas SPEAKER SURR L (azul) e R (cinzento)
Coluna central	Tomada SPEAKER CENTER (verde)
Subwoofer	Tomada SPEAKER WOOFER (púrpura)

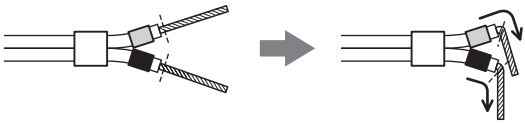


Nota sobre a instalação das colunas

Tenha cuidado quando instalar o subwoofer ou as colunas frontal/posterior em um pé para coluna (não fornecido) e fixá-lo num pavimento com um tratamento especial (encerado, oleado, polido, etc.), pois este pode ficar manchado ou perder a cor.

Tip

Antes de ligar o cabo da coluna, flexione o cabo na extremidade do isolamento. Isso evitará que o cabo da coluna fique preso na tomada SPEAKER.

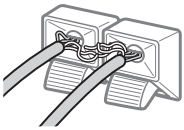


Para evitar um curto-circuito nas colunas

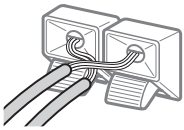
A ocorrência de curto-circuito nas colunas pode danificar o sistema. Para impedir que tal aconteça, ligue as colunas de acordo com as seguintes instruções. A parte descarnada do cabo de cada coluna não pode tocar na tomada de outra coluna nem na parte descarnada do outro cabo de coluna.

Exemplos de um cabo de coluna em más condições

A parte descarnada do cabo da coluna está a tocar noutra tomada da coluna.



Os cabos descarnados estão em contacto porque foi retirado demasiado material isolador.



Depois de ligar todos os componentes, colunas e o cabo de alimentação CA, utilize um tom de teste para verificar se todas as colunas estão correctamente ligadas. Para mais pormenores sobre a emissão de um tom de teste, ver página 64.

Se não sair som de uma coluna ou se o tom de teste sair de uma coluna diferente da que aparece no visor do painel frontal, pode ter ocorrido um curto-circuito na coluna. Se este for o caso, volte a verificar a ligação das colunas.

Nota

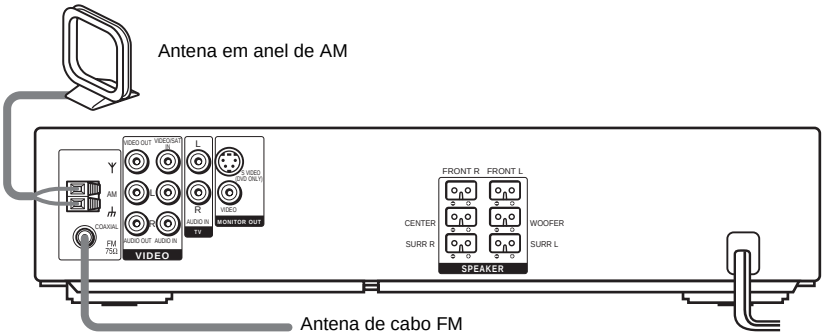
Certifique-se de que o cabo da coluna coincide com a tomada apropriada dos componentes: ⊕ para ⊕ e ⊖ para ⊖. Se os cabos forem trocados, o som sairá distorcido e sem graves.

Passo 2: Ligação das antenas

Para ouvir rádio ligue as antenas AM/FM fornecidas.

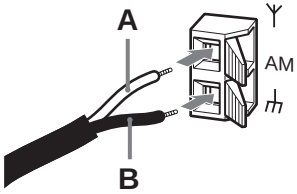
Tomadas de ligação das antenas

Ligar a (o)	À (Ao)
Antena em anel de AM	Tomadas AM
Antena de cabo FM	Tomada FM 75Ω COAXIAL



Notas

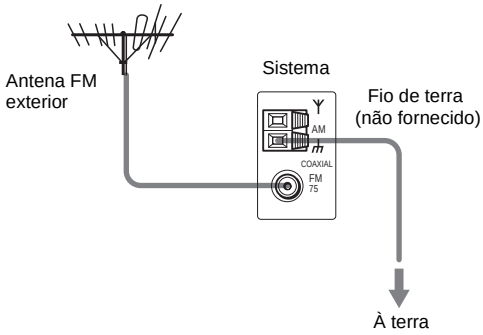
- Para evitar interferências, afaste a antena em anel AM do sistema e de outros componentes.
- Estique completamente a antena FM.
- Depois de ligar a antena FM, mantenha-a o mais horizontal possível.
- Quando ligar a antena em anel AM fornecida, ligue o cabo preto (B) à tomada ⏚ e o cabo branco (A) à outra tomada.



- Se ligar o sistema a uma antena exterior, utilize um fio de terra para proteger o sistema contra relâmpagos. Não ligue o fio de terra a um condutor de gás porque pode provocar uma explosão.

Tip

Se tiver uma má recepção de FM, utilize um cabo coaxial de 75-ohm (não fornecido) para ligar o sistema a uma antena FM exterior, conforme indica abaixo.



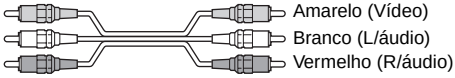
Passo 3: Ligação do televisor e dos componentes de vídeo

Cabos necessários

Cabo de vídeo para ligação de um televisor

Cabos de áudio/vídeo (não fornecidos)

Quando fizer uma ligação, é necessário corresponder os códigos de cores das mangas com as cores das respectivas tomadas nos componentes.



Terminais para ligação de componentes de vídeo

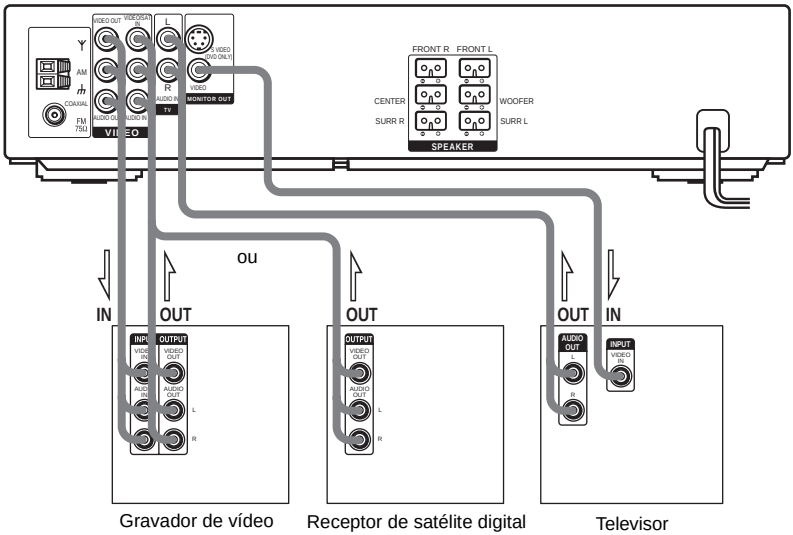
Ligar a (o)	**À (Ao)**
Televisor	Tomadas MONITOR OUT
Gravador de vídeo	Tomadas VIDEO
Receptor de satélite digital	Tomadas VIDEO

Notas

- Quando for selecionado VIDEO ao utilizar o botão FUNCTION, o sinal não virá das tomadas VIDEO OUT e AUDIO OUT L/R.
- Quando usar as saídas de linha de vídeo, defina a unidade para o modo 2CH STEREO. Se unidade não estiver no modo SCH STEREO, é possível que as saídas de linha não funcionem de forma adequada.
- Quando o sistema está definido para o modo “DVD”, o sinal sai da tomada S VIDEO OUT.
- Quando gravar em outra unidade ligada às tomadas AUDIO OUT, não altere o Campo de som (página 43) dos auscultadores ligados ou desligados.
- Quando ligar o receptor de satélite digital às tomadas VIDEO deste aparelho, altere a função de VIDEO para SAT (satélite) (página 54).

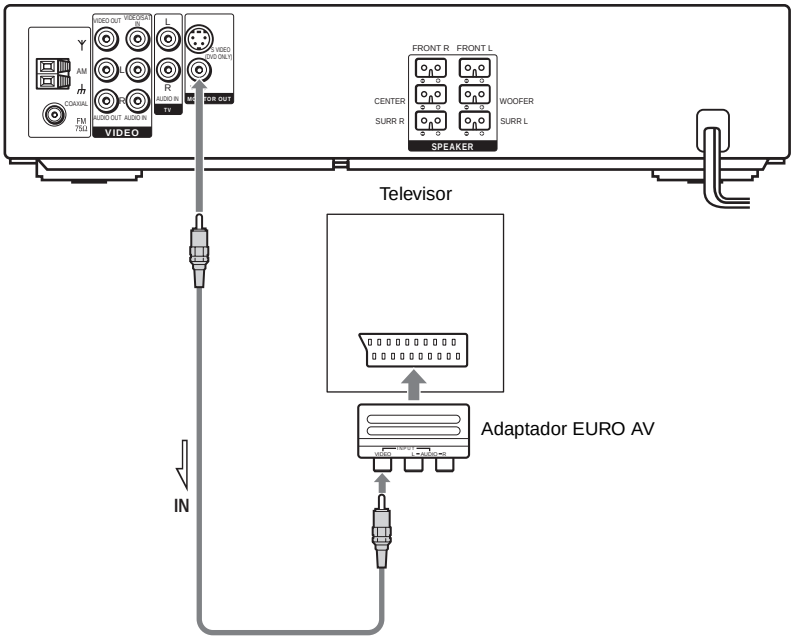
Tip

Quando for usada a tomada S video em vez de tomadas de vídeo, o ecrã do televisor também deverá estar ligado através de uma tomada S video. Os sinais de S video estão em canais separados dos sinais de vídeo e não têm saída através das tomadas de vídeo.



Quando ligar a um televisor que encontra-se equipado com uma tomada SCART.

Utilizar o adaptador EURO AV (fornecido) para ligação à tomada de entrada SCART (EURO AV) no televisor.



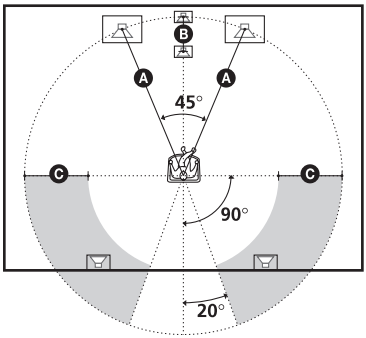
Ligação do cabo de alimentação

Antes de ligar os cabos de alimentação deste sistema a uma tomada de parede, ligue as colunas ao sistema (ver página 13).

Instalação das colunas

Para obter um som surround da melhor qualidade possível, é preciso que todas as colunas, à excepção do subwoofer, estejam à mesma distância da posição de audição (A). No entanto, este sistema permite colocar a coluna central até 1,6 metro (B) mais perto e as colunas surround até 4,6 metros mais perto (C) da posição de audição.
Pode colocar as colunas frontais a uma distância de 1,0 a 7,0 metros (A) da posição de audição.

Coloque as colunas como indicado abaixo



Nota

Não coloque as colunas central e surround mais afastadas da posição de audição do que as colunas frontais.

Acerca das colunas com protecção anti-magnética (para evitar irregularidades de cor no ecrã do televisor)

O subwoofer deste sistema está equipado com protecção anti-magnética para evitar interferências magnéticas. No entanto, pode haver alguma interferência, uma vez que é utilizado um íman muito forte. Se utilizar o subwoofer com um televisor baseado em CRT ou com um projector, instale-o a uma distância de, pelo menos, 0,3 metro do aparelho de TV. Se o instalar muito perto, as cores do ecrã podem apresentar irregularidades. Se aparecerem irregularidades de cor, desligue o televisor uma vez e, em seguida, após 15 a 30 minutos, ligue-o novamente. Se a irregularidade da cor voltar a aparecer, coloque o subwoofer mais afastado do televisor. Se a irregularidade de cor continuar a aparecer após ter feito o indicado acima, certifique-se que nenhum objecto magnético esteja colocado perto do subwoofer. A irregularidade da cor pode resultar da interacção entre o subwoofer e o objecto magnético. Exemplos de possíveis fontes de interferência magnética incluem: trincos magnéticos no móvel do televisor, aparelhos médicos, brinquedos etc.

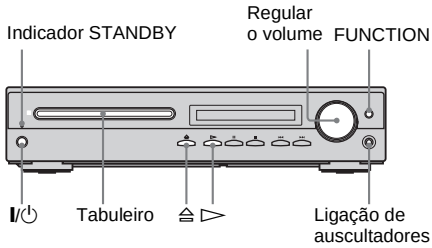
Especificar os parâmetros das colunas

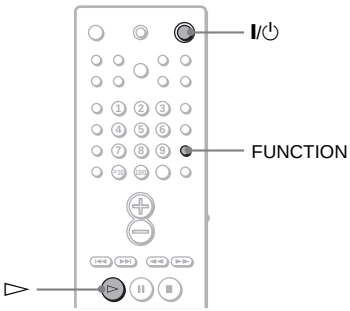
Para obter um som surround de excelente qualidade, especifique primeiro a que distância se encontram as colunas da posição de audição e, depois, regule o balanço e o nível. Utilize o tom de teste para regular o volume das colunas para o mesmo nível.
Seleccione “DEFINIR CANAL” no ecrã de configuração. Para obter mais detalhes, veja “Definições para as colunas” (página 63).

Ouvir discos

DVD VIDEO CD CD MP3 JPEG

Dependendo do DVD ou do VIDEO CD, algumas operações podem ser diferentes ou terem restrições.
Consulte o manual de instruções fornecido com o disco.





1 **Ligue o televisor.**

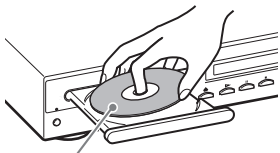
2 **Regule o selector de entrada do televisor para o sistema.**

3 **Carregue em I/⏻ no sistema.**

O sistema liga-se.
A menos que o modo do sistema esteja programado para “DVD”, carregue em FUNCTION para seleccionar “DVD”.

4 **Carregue em ⏏ no sistema e coloque um disco com o lado da etiqueta para cima no tabuleiro.**

Carregue em ⏏ novamente para fechar o tabuleiro.



Quando reproduzir um disco de 8 cm, coloque-o no círculo interior do tabuleiro.

5 **Carregue em ▷.**

O sistema começa a reproduzir (reprodução contínua).
Regule o volume no sistema.

Depois de executar o passo 5

É possível que apareça um menu no ecrã do televisor; tudo depende do disco. É possível reproduzir o disco interactivamente seguindo as instruções no menu. (DVD: página 24), (VIDEO CD: página 25).

Para retirar o disco

Carregue em ⏏ no sistema. Aparece “OPEN” no visor do painel frontal. Retire o disco depois de o tabuleiro do disco sair do sistema.

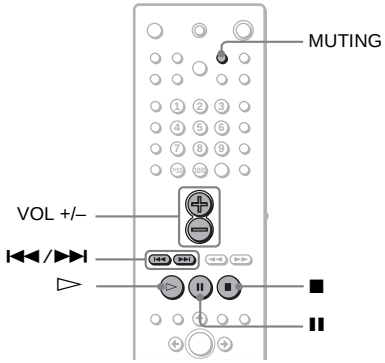
Para ligar o sistema

Carregue em I/⏻ no telecomando ou carregue em I/⏻ no sistema. O sistema liga-se.

Para desligar o sistema

Carregue em I/⏻ no telecomando ou carregue em I/⏻ no sistema. O sistema entra em modo de espera e o indicador STANDBY acende-se com uma luz vermelha.
No modo de espera, é possível reduzir o consumo de energia a um mínimo (modo de economia de energia) e poupar energia.

Operações adicionais



Para	Carregue em
Parar	■
Fazer uma pausa*	II
Retomar a reprodução depois de uma pausa	II ou ▷
Ir para o capítulo, faixa ou cena seguinte no modo de reprodução contínua	►►I
Voltar ao capítulo, faixa ou cena anterior no modo de reprodução contínua	I◄◄
Cortar o som	MUTING (Cortar o som) Para cancelar o corte de som, carregue novamente esta função ou carregue em ou em VOL + para ajustar o volume de som.

* Não é possível fazer uma pausa durante a reprodução de JPEG.

Nota

Se fizer uma pausa na reprodução de DVD de cerca de uma hora, o sistema desliga-se automaticamente.

Tip

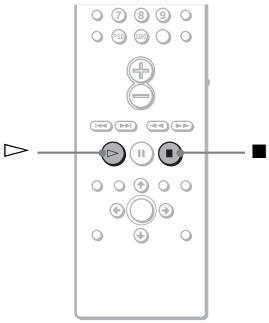
Se um DVD tiver mais de dois títulos, não pode ir para o próximo título ou voltar para o título anterior ao carregar I◄◄ ou ►►I. Esses botões só funcionam em apenas um título. Se desejar ir para o próximo título ou voltar para o título anterior, carregue em DVD TOP MENU ou DVD MENU e, depois, seleccione o título para o qual deseja ir no menu de controlo.

Retomar a reprodução a partir do ponto onde parou o disco

(Continuar reprodução)

DVD VIDEO CD CD MP3

Quando o disco é interrompido, o sistema memoriza o ponto onde carregou em ■ e aparece a indicação “RESUME” no visor do painel frontal. Desde que não retire o disco, a função de retomar a reprodução depois de uma pausa continuará a funcionar, mesmo que o aparelho entre no modo de espera, se carregar em I/⏻.



1 Quando estiver a ouvir um disco, carregue em ■ para parar a reprodução.

A indicação “RESUME” aparece no visor do painel frontal e pode recomeçar a reprodução do disco a partir do ponto onde parou.

Se a indicação “RESUME” não aparecer, a função de retomar a reprodução depois de uma pausa não está disponível.

2 Carregue em ▷.

O sistema inicia a reprodução a partir do ponto onde parou o disco, no passo 1.

continua

Notas

- O sistema pode não retomar a reprodução a partir exactamente do mesmo ponto, dependendo do ponto onde parou o disco.
- O ponto onde parou a reprodução desaparece quando:
  - muda-se de modo de reprodução.
  - altera-se a programação no menu de configuração.

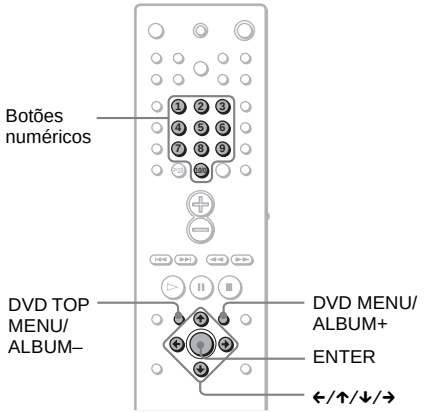
Tip

Para reproduzir o disco desde o início, carregue duas vezes em ■ e depois em ▷.

Utilizar o menu do DVD

DVD

Um DVD está dividido em secções longas, que constituem uma imagem ou trecho musical. Estas secções chamam-se "títulos". Ao reproduzir um DVD com vários títulos, é possível seleccionar o título pretendido utilizando DVD TOP MENU/ALBUM–. Quando reproduzir um DVD que permita seleccionar opções, como o idioma das legendas e do som, seleccione essas opções utilizando DVD MENU/ALBUM+.



1 **Carregue em DVD TOP MENU/ALBUM– ou DVD MENU/ALBUM+.**

O menu do disco aparece no ecrã do televisor.

O conteúdo do menu varia de disco para disco.

2 **Carregue em ←/↑/↓/→ ou nos botões numéricos para seleccionar a opção que quer reproduzir ou alterar.**

3 **Carregue em ENTER.**

Nota

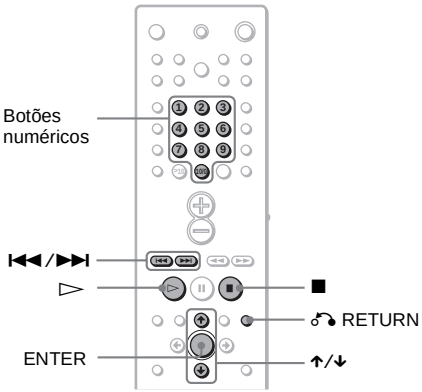
Se, durante a reprodução do DVD, o menu superior DVD ou um menu DVD for mostrado no ecrã por aproximadamente uma hora, o sistema se desligará automaticamente.

Reprodução de VIDEO CDs com funções PBC (Ver. 2.0)

(Reprodução PBC)

VIDEO CD

Com as funções PBC (Controlo da reprodução) é possível ter acesso a operações interactivas, funções de procura e outras operações semelhantes.
A reprodução PBC permite reproduzir interactivamente VIDEO CDs, seguindo o menu no ecrã do televisor.



1 Inicie a reprodução de um VIDEO CD com funções PBC.

O menu de selecção aparece no visor.

2 Seleccione o número da opção pretendida carregando em ↑/↓ ou nos botões numéricos.

3 Carregue em ENTER.

4 Siga as instruções do menu para executar operações interactivas.

Consulte as instruções fornecidas com o disco, porque o procedimento de funcionamento pode variar segundo o VIDEO CD.

Para voltar ao menu

Carregue em RETURN.

Notas

- Dependendo do VIDEO CD, o menu não aparece no passo 1.
- Dependendo do tipo de VIDEO CD, a indicação "Carregue em ENTER" no passo 3 pode aparecer como "Carregue em SELECT" nas instruções fornecidas com o disco. Nesse caso, carregue em ▷.
- A função PBC não está disponível para um Super VIDEO CD. Quando reproduzir um Super VIDEO CD, apenas o modo de reprodução contínua está disponível.

Tip

Para reproduzir sem utilizar PBC, carregue em I◄◄ / ►►I ou nos botões numéricos enquanto o sistema está parado para seleccionar uma faixa e, depois, carregue em ▷ ou em ENTER.
A indicação "Reprodução sem PBC" aparece no ecrã do televisor e o sistema inicia a reprodução contínua. Não é possível reproduzir imagens fixas como, por exemplo, um menu. Para retomar a reprodução PBC, carregue duas vezes em ■ e em ▷.

Reproduzir uma faixa de som MP3

MP3

É possível reproduzir faixas de som MP3 em CD-ROMs, CD-Rs ou CD-RWs. No entanto, para que o leitor reconheça as faixas, os discos devem ser gravados de acordo com a ISO9660 nível 1, nível 2 ou no formato Joliet. Também pode reproduzir discos gravados em Multi Session (Multisessão). Consulte as instruções do dispositivo CD-R/RW ou do software de gravação (não fornecido) para saber mais detalhes sobre o formato de gravação.

1 Introduza no sistema um disco de dados gravado em MP3.

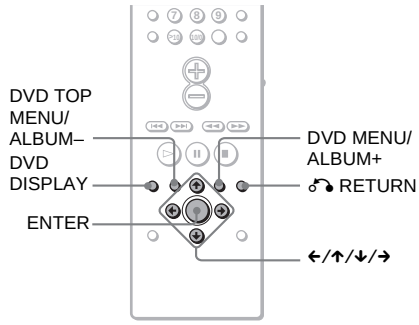
2 Carregue em ▷.

O sistema começa a reproduzir a primeira faixa de som MP3 do primeiro álbum do disco.

Notas

- O sistema pode reproduzir áudio MP3 (MPEG1 Audio Layer3). O sistema não pode reproduzir faixas de áudio no formato MP3PRO.
- O sistema pode reproduzir CDs multisessão se localizar uma faixa de som MP3 na primeira sessão. Também podem ser reproduzidas todas as faixas de som MP3 subsequentes, gravadas nas últimas sessões.
- O número máximo de álbuns num disco: 99 (O número máximo de faixas de áudio MP3 que podem ser incluidas num álbum é 250.)
- Um álbum que não inclua uma faixa de áudio MP3 será ignorado.
- Se for atribuída a extensão ".MP3" a dados que não estejam no formato MP3, o sistema não conseguirá reconhecer os dados adequadamente e emitirá um som agudo, que pode danificar o sistema de colunas.
- Quando o sistema não puder reproduzir MP3, retire o disco e escolha "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" nas opções de configuração. Depois seleccione "PRIORIDADE CD DADOS" e ponha em "MP3" (página 62) e introduza de novo o disco.
- O sistema pode reproduzir até uma profundidade de 8 directórios.

Seleccionar um álbum e uma faixa

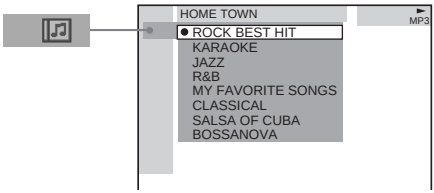


1 Carregue em DVD DISPLAY.

Aparecem o menu de controlo e o nome do disco de dados MP3.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (ÁLBUM) e depois carregue em ENTER ou →.

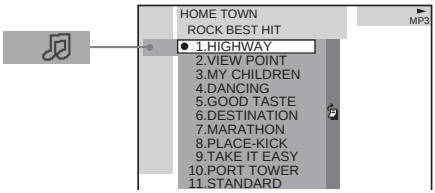
Aparece a lista de álbuns existentes no disco.



3 Seleccione o álbum que quer reproduzir utilizando ↑/↓ e carregue em ENTER.

4 Seleccione (FAIXA) utilizando ↑/↓ e carregue em ENTER.

Aparece a lista de faixas contidas no álbum actual.



Se não aparecer na janela a lista de todas as faixas ou álbuns, aparecerá a barra de salto. Carregue em → para seleccionar o ícone da barra de salto e depois percorra com a barra para ver o resto da lista, utilizando ↑/↓. Carregue em ← or ↶ RETURN para voltar à lista de faixas ou de álbuns.

5 Seleccione uma faixa utilizando ↑/↓ e carregue em ENTER.

Começa a reprodução da faixa seleccionada.

Para voltar ao ecrã de configuração anterior.

Carregue em ↶ RETURN ou em ←.

Para desligar o visor

Carregue em DVD DISPLAY.

Notas

- Nos nomes dos álbuns e das faixas, só é permitido utilizar letras do alfabeto e números. Qualquer outro símbolo aparece como " ".
- Se o ficheiro MP3 que reproduziu for um código ID3, a informação de código ID3 aparecerá como nome da faixa.
- O código ID3 só se aplica à versão 1.
- Se for reproduzido um ficheiro MP3 de VBR (fluxo de bits variáveis), o tempo decorrido indicado deverá ser diferente da hora actual.

Tip

Quando se introduz um disco de dados MP3, é possível seleccionar um álbum usando DVD MENU/ALBUM+ ou DVD TOP MENU/ALBUM– no telecomando.

Reprodução de ficheiros de imagem JPEG

JPEG

É possível reproduzir ficheiros de imagem JPEG em CD-ROMs, CD-Rs ou CD-RWs. No entanto, para que o sistema reconheça os ficheiros, os discos devem ser gravados de acordo com a ISO9660 nível 1, nível 2 ou no formato Joliet. Também é possível reproduzir discos gravados em Multi Session (Multisessão). Consulte as instruções do dispositivo CD-R/RW ou do software de gravação (não fornecido) para saber mais detalhes sobre o formato de gravação.

1 Introduza no sistema um disco de dados gravado em JPEG.

2 Carregue em ▷.

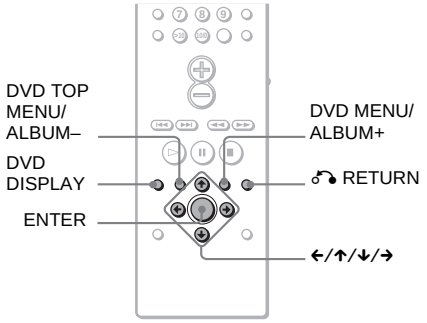
O sistema começa a reproduzir a primeira imagem JPEG do primeiro álbum do disco.

Notas

- O sistema pode reproduzir a extensão ".JPG" ou ".JPEG".
- O sistema pode reproduzir CDs multisessão.
- Um álbum que não inclua um ficheiro JPEG será ignorado.
- Não se pode executar ficheiros de imagens JPEG de comprimento ou largura superior a 4.720 pontos, ficheiros de imagens JPEG com comprimento de 1 ponto nem ficheiros JPEG progressivos.
- Alguns CD-Rs ou CD-RWs não podem ser reproduzidos neste sistema, dependendo do formato do ficheiro.
- O sistema pode reproduzir até uma profundidade de 8 directórios.
- Quando o sistema não puder reproduzir JPEG, retire o disco e escolha "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" nas opções de configuração. Depois, seleccione "PRIORIDADE CD DADOS", defina como "JPEG" (página 62) e introduza novamente o disco.

continua

Seleccionar um álbum e um ficheiro

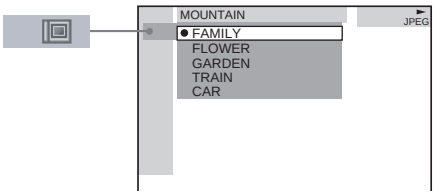


1 **Carregue em DVD DISPLAY.**

Aparecem o menu de controlo e o nome do disco de dados JPEG.

2 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar (ÁLBUM) e depois carregue em ENTER ou →.**

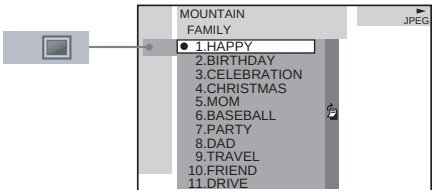
Aparece a lista de álbuns existentes no disco.



3 **Seleccione o álbum que quer reproduzir utilizando ↑/↓ e carregue em ENTER.**

4 **Seleccione (FICHEIRO) utilizando ↑/↓ e carregue em ENTER.**

Aparece a lista de ficheiros contidos no álbum actual.



Se não aparecer na janela a lista de todos os ficheiros ou álbuns, aparecerá a barra de salto. Carregue em → para seleccionar o ícone da barra de salto e depois percorra com a barra para ver o resto da lista, utilizando ↑/↓. Carregue em ← ou RETURN para voltar ao ficheiro ou à lista de álbuns.

5 **Seleccione uma faixa utilizando ↑/↓ e carregue em ENTER.**

Começa a reprodução do ficheiro seleccionado.

Para voltar ao ecrã de configuração anterior.

Carregue em RETURN ou em ←.

Para desligar o visor

Carregue em DVD DISPLAY.

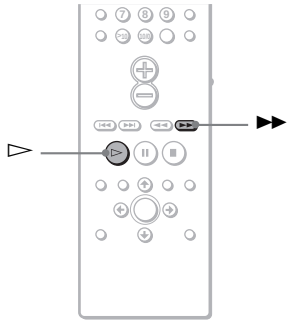
Notas

- Nos nomes dos álbuns e das faixas, só é permitido utilizar letras do alfabeto e números. Qualquer outro símbolo aparece como " ".
- Número máximo de álbuns num disco: 99 (O número máximo de ficheiros de imagem JPEG que um álbum pode conter é 250.)

Tip

Quando se introduz um disco de dados JPEG, pode-se seleccionar um álbum usando DVD MENU/ALBUM+ ou DVD TOP MENU/ALBUM– no telecomando.

Apreciação de uma passagem de slides num disco de dados JPEG



1 Carregue em ▶▶ quando exibir uma imagem JPEG.

A passagem de slides inicia-se a partir da imagem actual.

2 Carregue em ▷ quando desejar sair da passagem de slides.

Voltar à reprodução normal desde a imagem actual.

Para alterar o tempo de intervalo da passagem de slides

Cada vez que carregar em ▶▶ durante a passagem de slides, o intervalo de tempo muda. Cada vez que carregar nos referidos botões a indicação mudará da seguinte maneira:

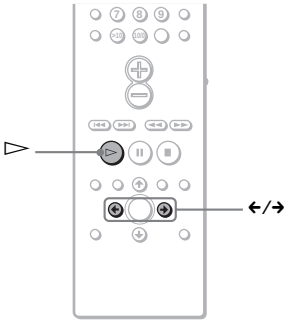
FF1▶▶ → FF2▶▶ → FF3▶▶

O intervalo de tempo FF3▶▶ é mais rápido do que FF2▶▶.

Nota

A passagem de slides só pode ser feita numa direcção.

Para rodar a imagem corrente



Rode a imagem corrente usando ←/→

Cada vez que carregar em →, a imagem roda 90º no sentido dos ponteiros do relógio.
Cada vez que carregar em ←, a imagem roda 90º no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Nota

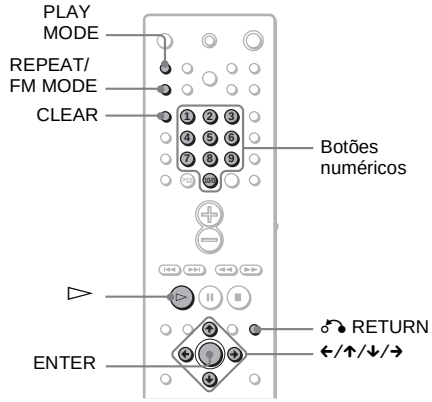
Não é possível rodar a imagem durante a função passagem de slides. Carregue em ▷ para voltar à reprodução normal antes desta operação.

Criar o seu próprio programa

(Reprodução de programas)

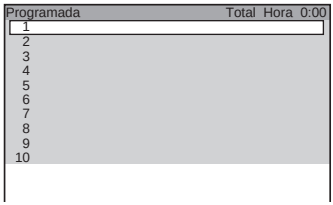
VIDEO CD CD MP3

É possível reproduzir o conteúdo de um disco pela ordem desejada, organizando as faixas do disco para criar o seu próprio programa. Só é possível programar 25 passos.



1 No modo de paragem, carregue várias vezes em PLAY MODE até aparecer a indicação "PGM" no visor do painel frontal.

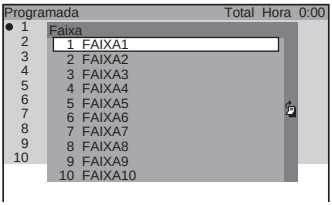
O menu do programa aparece no ecrã do televisor.



continua

2 **Carregue em →.**

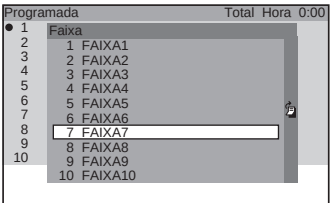
O cursor move-se para a faixa (neste caso, "1"). Antes de programar as faixas MP3, é necessário seleccionar o álbum.



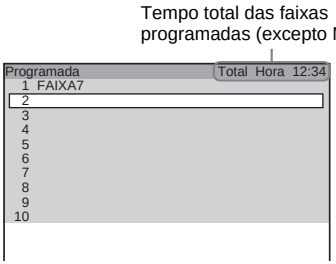
Se a lista de todas as faixas não aparecer na janela, aparecerá a barra de salto. Carregue em → para seleccionar o ícone da barra de salto e depois percorra com a barra para ver o resto da lista, utilizando ↑/↓. Para retornar à lista de faixas, carregue em ← ou em ↶ RETURN.

3 **Seleccione a faixa que quer programar.**

Por exemplo, seleccione a faixa "7".



4 **Carregue em ↑/↓ ou os botões numéricos para seleccionar "7" e depois carregue em ENTER.**



5 **Para programar outras faixas, repita os passos 2 a 4.**

As faixas programadas aparecem pela ordem seleccionada.

6 **Carregue em ▷ para iniciar a reprodução de programas.**

A Reprodução de programa inicia-se. Quando o programa terminar, é possível tornar a reproduzi-lo carregando em ▷.

Outras operações

Para	Fazer isto
Voltar à reprodução normal	Carregue em CLEAR durante a reprodução.
Desactivar o menu de programas	No modo de paragem, carregue em PLAY MODE para desactivar o menu de programas.
Cancelar a ordem programada	Carregue em CLEAR no passo 5; o último programa é cancelado.

Notas

- Esta função de reprodução de programa não está disponível para DVDs e JPEG.
- Quando programar faixas MP3, "--:--" é exibido como tempo total das faixas programadas.
- Quando o disco é removido, a reprodução de programa é cancelada e o programa criado é eliminado.

Tip

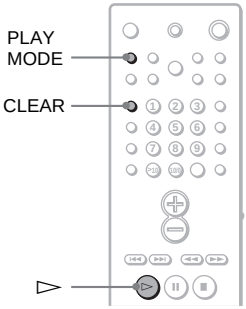
É possível executar a reprodução repetitiva das faixas programadas. Carregue em REPEAT/FM MODE ou programe "REPETIÇÃO" para "TODO" no menu de controlo durante a reprodução de programa (página 32).

Reprodução em ordem aleatória

(Reprodução aleatória)

VIDEO CD CD MP3

O sistema pode "misturar" a ordem das faixas e reproduzi-las por ordem aleatória. O resultado desta "mistura" pode originar uma ordem de reprodução diferente.



1 No modo de paragem, carregue várias vezes em PLAY MODE até aparecer a indicação "SHUF" no visor do painel frontal.

Durante a reprodução de um disco MP3, é possível reproduzir todas as faixas em álbuns, por ordem aleatória.

Para detalhes sobre a reprodução aleatória de um álbum, veja a página 31.

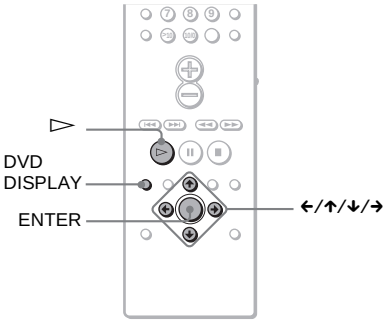
2 Carregue em ▷.

Para voltar ao modo de reprodução normal

No modo de paragem, carregue em PLAY MODE três vezes para cancelar ALEATÓRIA ou duas vezes para cancelar ALEATÓRIA (ÁLBUM). Ou, durante a reprodução, carregue em CLEAR para voltar à reprodução normal.

Programar o modo aleatório no menu de controlo

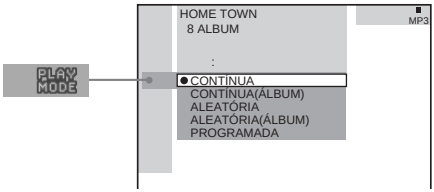
É possível seleccionar o modo aleatório normal ou de álbum (só para MP3).



1 Carregue em DVD DISPLAY.

O menu de controlo aparece no visor.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar PLAY MODE (MODO) e depois carregue em ENTER ou →.



3 Seleccione ALEATÓRIA ou ALEATÓRIA (ÁLBUM) utilizando ↑/↓ e carregue em ENTER.

ALEATÓRIA: Reproduz faixas do disco numa ordem aleatória.

ALEATÓRIA (ÁLBUM): Reproduz faixas do álbum seleccionado numa ordem aleatória.

4 Carregue em ▷.

Começa a reprodução aleatória seleccionada.

continua

Nota

A reprodução aleatória é cancelada quando se ejeta o disco. O modo de reprodução altera-se na sequência seguinte.

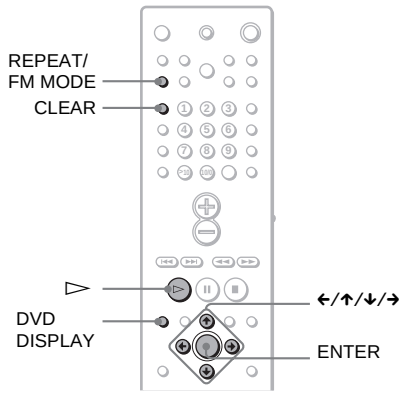
ALEATÓRIA → CONTÍNUA
ALEATÓRIA (ÁLBUM)→ CONTÍNUA (ÁLBUM)

Reprodução repetitiva

(Repetição de reprodução)

DVD VIDEO CD CD MP3 JPEG

É possível reproduzir todos os títulos/faixas/ficheiros ou apenas um título/secção/faixa/álbum de um disco.
No modo de reprodução aleatória ou de programa, o sistema repete as faixas por ordem aleatória ou pela ordem programada.
Não é possível fazer uma reprodução repetitiva durante a reprodução PBC de VIDEO CDs (página 25).



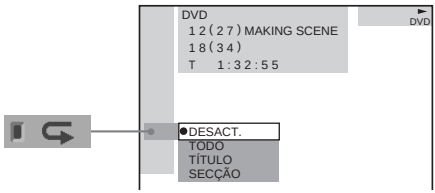
1 **Carregue em DVD DISPLAY.**

O menu de controlo aparece no visor.

2 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar (REPETIÇÃO) e, depois, carregue em ENTER.**

Se não seleccionar “DESACT.”, o indicador de “REPETIÇÃO” acende-se a verde.

3 **Seleccione a definição de reprodução repetitiva e depois carregue em ENTER.**



■ Quando reproduzir um DVD

- DESACT.: não repete a reprodução.
- TODO: repete todos os títulos.
- TÍTULO: repete o título actual de um disco.
- SECÇÃO: repete a secção actual.

■ Se reproduzir um VIDEO CD/CD/MP3 e se a reprodução de programa estiver na posição DESACT.

- DESACT.: não repete a reprodução.
- TODO: repete todas as faixas do disco ou repete o álbum corrente (apenas quando CONTÍNUA (ÁLBUM) ou ALEATÓRIA (ÁLBUM) no modo de reprodução estiver seleccionado).
- FAIXA: repete a faixa actual.

■ Quando reproduzir um JPEG

- DESACT.: não repete a reprodução.
- TODO: repete todos os ficheiros do disco (quando CONTÍNUA estiver seleccionado no modo de reprodução), ou repete o álbum corrente (quando CONTÍNUA (ÁLBUM) estiver seleccionado no modo de reprodução).

■ Quando a reprodução programada estiver definida para ACTIVADO

- DESACT.: não repete a reprodução.
- TODO: repete a reprodução programada.

Para cancelar a reprodução repetitiva

Carregue em CLEAR.

Notas

- Dependendo do disco DVD, a reprodução repetitiva não funciona.
- A reprodução repetitiva é cancelada quando remover o disco.
- Se "TODO" estiver seleccionado, a reprodução repetitiva está limitada a 5 vezes.

Tips

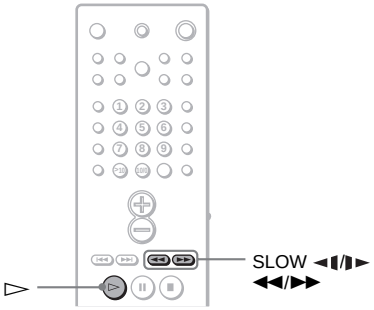
- É possível programar a reprodução repetitiva durante o modo de paragem Depois de seleccionar a opção "REPETIÇÃO", carregue em ▷. O sistema inicia a reprodução repetitiva.
- Para ver rapidamente o estado da opção "REPETIÇÃO". Carregue em REPEAT/FM MODE no telecomando.
- É possível fazer a reprodução repetitiva dos títulos do DVD que contenham capítulos.

Procura de um ponto particular no disco

(Varrimento, Reprodução em câmara lenta)

DVD VIDEO CD CD

É possível localizar rapidamente um determinado ponto num disco, vendo as imagens ou fazendo a reprodução em câmara lenta.



Notas

- Dependendo do DVD/VIDEO CD, é possível que não se consiga executar algumas das operações descritas.
- Durante o varrimento ou reprodução em câmara lenta, nenhum som é emitido.

Localizar rapidamente um ponto reproduzindo um disco no modo de avanço ou rebobinagem rápidos (Varrimento)

1 Carregue em ◄◄ ou ►► durante a reprodução de um disco.

2 Quando localizar o ponto pretendido, carregue em ▷ para voltar à velocidade normal.

Para alterar a velocidade de varrimento (DVD/VIDEO CD apenas)

Sempre que carregar em ◄◄ ou ►► durante o varrimento, a velocidade de reprodução muda. Pode-se optar por duas velocidades. Sempre que carregar nos referidos botões, a indicação mudará da seguinte maneira:

Direcção da reprodução
FF1►► → FF2►►

Direcção oposta
FR1◄◄ → FR2◄◄

A velocidade FF2►►/FR2◄◄ de reprodução é mais rápida que FF1►►/FR1◄◄.

Ver fotograma a fotograma (Reprodução em câmara lenta) (DVD/VIDEO CD apenas)

Carregue ◄▮ ou em ▮► quando o sistema estiver em modo de pausa.

Para voltar à velocidade normal, carregue em ▷.

Para alterar a velocidade de reprodução em câmara lenta

Sempre que carregar em ◄▮ ou em ▮► durante a reprodução em câmara lenta, a velocidade de reprodução muda. Pode-se optar por duas velocidades. Sempre que carregar nos referidos botões, a indicação mudará da seguinte maneira:

Direcção da reprodução
SLOW 2▮► → SLOW 1▮►

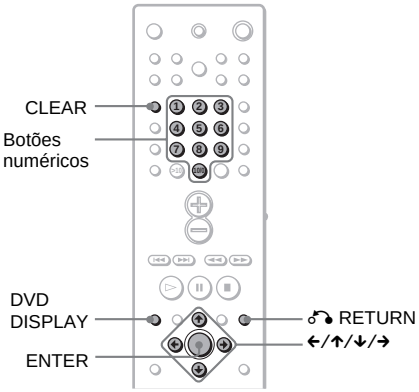
Direcção oposta (só para DVD)
SLOW 2◄▮ → SLOW 1◄▮

A velocidade SLOW 2▮►/SLOW 2◄▮ de reprodução é mais lenta que SLOW 1▮►/ SLOW 1◄▮.

Procurar um título/ secção/faixa/índice/ álbum/ficheiro

DVD VIDEO CD CD MP3 JPEG

É possível procurar um título (DVD), uma secção (DVD), uma faixa (CD, VIDEO CD, MP3), um índice (VIDEO CD), um álbum (MP3, JPEG) e um ficheiro (JPEG). Como os títulos, as faixas, os álbuns e os ficheiros têm números exclusivos em cada disco, é possível seleccionar o elemento desejado no menu de controlo. Também os capítulos e índices têm números exclusivos em cada disco, o que permite seleccionar o elemento desejado introduzindo o número respectivo. Ou, pode-se procurar um ponto específico utilizando a codificação de tempo (LOCALIZAR CÓD. TEMPO).



Procurar um título/faixa/ álbum/ficheiro

1 **Carregue em DVD DISPLAY.**

O menu de controlo aparece no visor.

2 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar o método de procura e depois carregue em ENTER.**

■ Quando reproduzir um DVD

(TÍTULO)

■ Quando reproduzir um VIDEO CD

(FAIXA)

■ Quando reproduzir um CD

(FAIXA)

■ Quando reproduzir um MP3

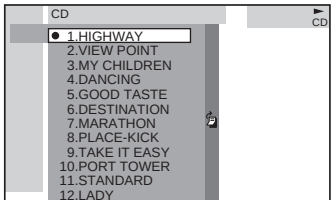
(ÁLBUM) ou (FAIXA)

■ Quando reproduzir um ficheiro JPEG

(ÁLBUM) ou (FICHEIRO)

Exemplo: quando seleccionar (FAIXA)

Aparece a lista de faixas existentes no disco.



Se não aparecer na janela a lista de todas as faixas ou álbuns, aparecerá a barra de salto. Carregue em → para seleccionar o ícone da barra de salto e depois percorra com a barra para ver o resto da lista, utilizando ↑/↓. Carregue em ← ou RETURN para voltar à faixa ou lista de álbuns.

3 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar a faixa desejada e depois carregue em ENTER.**

O sistema começa a reproduzir a partir da faixa seleccionada.

continua

Procurar um capítulo/índice

1 Carregue em DVD DISPLAY.

O menu de controlo aparece no visor.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o método de procura.

■ Quando reproduzir um DVD

(SECÇÃO)

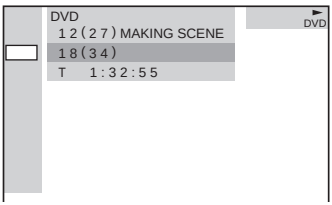
■ Quando reproduzir um VIDEO CD

(INDEXAÇÃO)

Exemplo: quando selecciona (SECÇÃO)

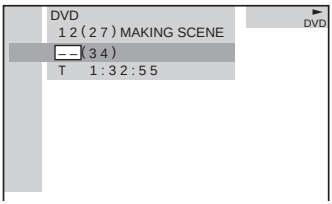
A indicação "** (**)" é seleccionada (** refere-se a um número).

O número entre parêntesis indica o número total de títulos, capítulos, faixas ou índices.



3 Carregue em ENTER.

A indicação "** (**)" muda para "-- (**)".



4 Carregue em ↑/↓ ou nas teclas numéricas para seleccionar o capítulo ou a indexação que quer procurar.

Caso se engane

Cancele o número carregando em CLEAR e seleccione outro número.

5 Carregue em ENTER.

O sistema inicia a reprodução a partir do número seleccionado.

Para desactivar o menu de controlo

Carregue várias vezes em DVD DISPLAY até desactivar o menu de controlo.

Procurar um ponto específico utilizando a codificação de tempo (LOCALIZAR CÓD. TEMPO)

Exemplo: se procurar o tempo de reprodução do título atual em um DVD

1 No passo 2, seleccione (HORA). É seleccionado "T **:**:**" (tempo de reprodução do título actual).

2 Carregue em ENTER.
"T--:--:--" aparece acima "T**:**:**".

3 Introduza a codificação de tempo com os botões numéricos e carregue em ENTER. Por exemplo, para encontrar o ponto desejado a 2 horas, 10 minutos e 20 segundos após o início, basta introduzir "2:10:20".

Notas

- O número do título, capítulo ou faixa mostrado é o mesmo que está gravado no disco.
- Não é possível procurar uma cena num VIDEO CD.
- Se reproduzir um DVD, insira o tempo de reprodução do título atual com o uso do código de tempo. Se reproduzir um CD, VIDEO CD, ou MP3, insira o tempo de reprodução da faixa atual com o uso do código de tempo.

Tip

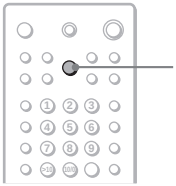
É possível alterar o visor para mostrar o tempo de reprodução ou o tempo remanescente. Para obter detalhes, consulte "Ver o tempo de reprodução e o tempo restante" (página 39).

Ver as informações do disco

DVD VIDEO CD CD MP3 JPEG

Ver o tempo de reprodução e o tempo restante no visor do painel frontal

É possível verificar as informações do disco, tais como o tempo restante, o número total de títulos de um DVD ou as faixas de um CD, VIDEO CD ou MP3, com a utilização do visor do painel frontal (página 72).

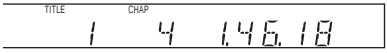


Carregue em DISPLAY.

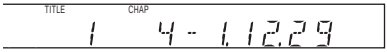
Sempre que carregar em DISPLAY durante a reprodução do disco, o visor muda conforme mostrado no quadro a seguir.

Quando reproduzir um DVD

Tempo de reprodução e número do título actual

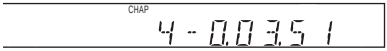


Tempo restante do título actual

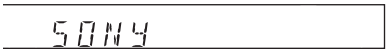


Tempo de reprodução e número do capítulo actual

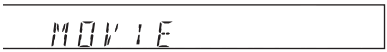
Tempo restante do capítulo actual



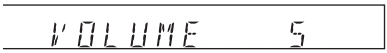
Nome do título a) c)



Campo de som actual b)



Volume b)

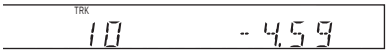


continua

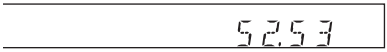
Quando reproduzir um VIDEO CD (com funções PBC) ou CD

Tempo de reprodução e número da faixa actual

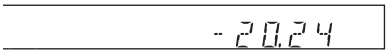
Tempo restante da faixa actual



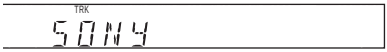
Tempo de reprodução do disco



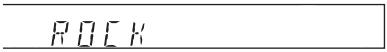
Tempo restante do disco



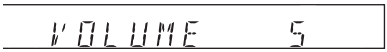
Nome da faixa a) c)



Campo de som actual b)



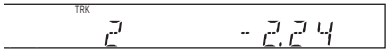
Volume b)



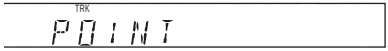
Quando reproduzir um MP3

Tempo de reprodução e número da faixa actual

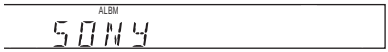
Tempo restante da faixa actual



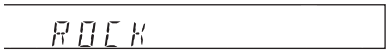
Nome da faixa (ficheiro) c)



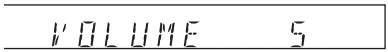
Nome do álbum (pasta) c)



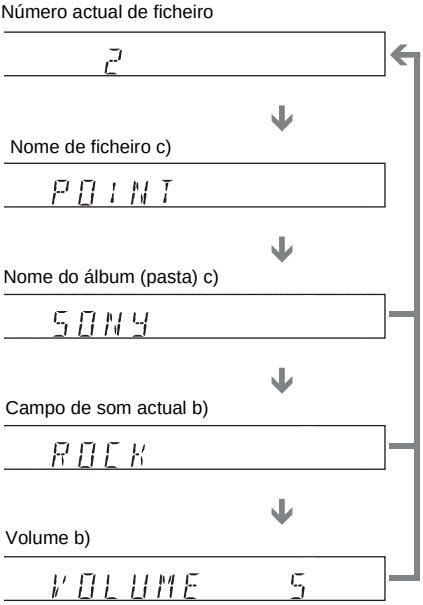
Campo de som actual b)



Volume b)



Quando reproduzir um JPEG



a) Esta informação é ignorada se a informação do nome não existir.

b) Volta à primeira informação quando o tempo de indicação ficar completo.

c) Volta à primeira informação quando a passagem de texto estiver acabada.

Notas

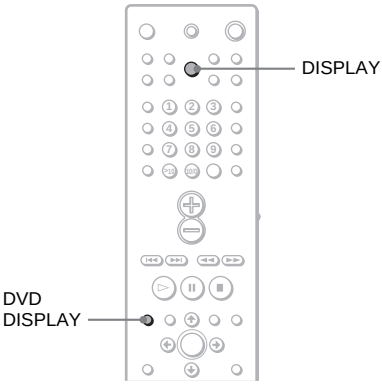
- As informações do disco podem não aparecer no visor, dependendo do tipo de disco e do modo de reprodução.
- O código ID3 só se aplica à versão 1.
- Se o ficheiro MP3 que reproduziu tiver um código ID3, a informação de código ID3 aparecerá como nome da faixa (ficheiro).
- Nos nomes dos álbuns e das faixas, só é possível utilizar letras do alfabeto e números. Qualquer outro símbolo aparece como " ".
- Quando um arquivo MP3 de VBR (fluxo de bits variáveis) é reproduzido, o tempo restante de reprodução e o tempo restante da faixa actual podem não ser mostrados exactamente.

Tips

- Quando reproduz VIDEO CDs com funções PBC, o número da cena e o tempo de reprodução aparecem no visor.
- O tempo de reprodução e o tempo restante da secção, título, faixa, cena ou disco também aparecem no ecrã do televisor. Para obter instruções sobre como ler estas informações, consulte a secção "Ver o tempo de reprodução e o tempo restante".

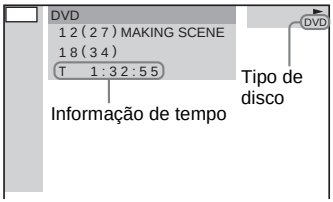
Ver o tempo de reprodução e o tempo restante

É possível verificar o tempo de reprodução e o tempo restante do título, secção ou faixa atual, bem como o tempo de reprodução total ou tempo restante do disco. É possível também verificar o texto do DVD/CD e o nome da pasta MP3/nome de ficheiro/código ID3 (apenas títulos de canções) gravados no disco.



1 Carregue em DVD DISPLAY durante a reprodução.

O menu de controlo aparece no visor.



2 Carregue várias vezes em DISPLAY para mudar a informação de tempo.

O visor e os tipos de tempo que podem ser seleccionados dependem do disco reproduzido.

continua

■ Quando reproduzir um DVD

- T **:**:**
  Tempo de reprodução do título actual
- T–**:**:**
  Tempo restante do título actual
- C **:**:**
  Tempo de reprodução do capítulo actual
- C–**:**:**
  Tempo restante do capítulo actual
- **:**:**
  Tempo de reprodução do menu ou título actual sem uma secção

■ Quando reproduzir um VIDEO CD (com funções PBC)

- **:**
  Tempo de reprodução da cena actual

■ Quando reproduzir um VIDEO CD (com funções PBC) ou CD

- T **:**
  Tempo de reprodução da faixa actual
- T–**:**
  Tempo restante da faixa actual
- D **:**
  Tempo de reprodução do disco actual
- D–**:**
  Tempo restante do disco actual

■ Quando reproduzir MP3

- T **:**
  Tempo de reprodução da faixa actual
- T–**:**
  Tempo restante da faixa actual

Para desactivar o menu de controlo

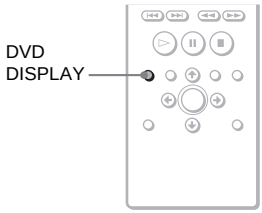
Carregue várias vezes em DVD DISPLAY até desactivar o menu de controlo.

Notas

- Só é possível ver as letras do alfabeto no visor.
- Dependendo do tipo de disco a ser reproduzido, o sistema só mostrará um número limitado de caracteres. Além disso, dependendo do disco, nem todos os caracteres de texto são visualizados.

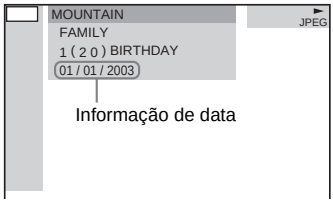
Verificação da informação de data (JPEG apenas)

Pode verificar a informação de data durante a reprodução quando o código Exif* está gravado nos dados de imagem JPEG.



Carregue em DVD DISPLAY durante a reprodução.

O menu de controlo aparece no visor.



* "Exchangeable Image File Format" é um formato para câmaras digitais definido pela Japan Electronics & Information Technology Industries Association.

Nota

Se não houver informação de data ou os dados estiverem danificados no disco, o sistema não pode mostrar a informação de data.

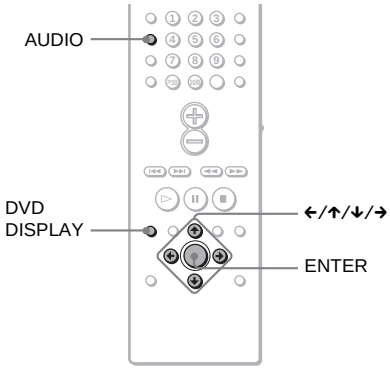
Tip

É possível alterar a ordem de informação da data em DATA JPEG em CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA (página 62).

Alterar o som

DVD VIDEO CD CD MP3

Nos DVDs gravados com faixas multiidioma é possível seleccionar o idioma pretendido durante a reprodução do DVD.
Nos DVDs gravados em diversos formatos de áudio (PCM, Dolby Digital, áudio MPEG ou DTS) é possível seleccionar o formato de áudio pretendido durante a reprodução do DVD.
Nos CDs estéreo, VIDEO CDs, ou MP3, é possível seleccionar o som do canal direito ou esquerdo e ouvi-lo nas colunas direita e esquerda (neste caso, o som perde seu efeito estéreo). Por exemplo, ao reproduzir um disco que contenha uma música com os vocais no canal direito e os instrumentos no canal esquerdo, pode-se seleccionar o canal esquerdo e ouvir apenas os instrumentos em ambas as colunas.

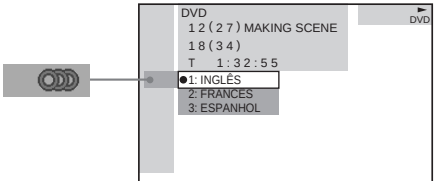


1 Carregue em DVD DISPLAY durante a reprodução.

O menu de controlo aparece no visor.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (AUDIO) e depois carregue em ENTER.

As opções para AUDIO aparecem.



3 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o sinal de áudio pretendido.

■ Quando reproduzir um DVD

A escolha do idioma varia com o tipo de DVD.

Os 4 dígitos que aparecem no visor representam o código do idioma. Para ver qual o idioma representado pelo código, consulte a lista de códigos de idioma na página 75. Se aparecer o mesmo idioma duas ou mais vezes, o DVD está gravado em vários formatos de áudio.

■ Quando reproduzir um VIDEO CD, CD ou MP3

A programação predefinida aparece sublinhada.

- ESTÉREO: O som estéreo normal
- 1/E: O som do canal esquerdo (mono)
- 2/D: O som do canal direito (mono)

4 Carregue em ENTER.

Para desactivar o menu de controlo

Carregue várias vezes em DVD DISPLAY até desactivar o menu de controlo.

Notas

- Não é possível mudar o som nos discos que não foram gravados em diversos formatos de áudio.
- O som pode mudar automaticamente durante a reprodução do DVD.

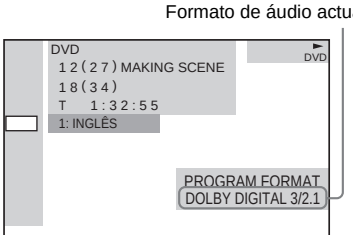
Tip

É possível seleccionar directamente "AUDIO" carregando em AUDIO. Sempre que carregar neste botão, a opção muda.

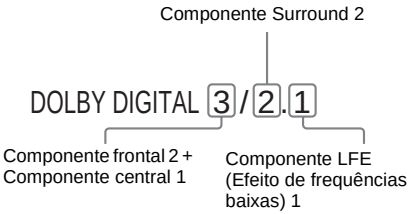
continua

Exibir a informação de áudio do disco (só para DVD)

Se seleccionar “AUDIO”, os canais que estão a ser reproduzidos aparecem no ecrã.
No formato Dolby Digital, por exemplo, é possível gravar vários tipos de sinais, desde mono a sinais de 5.1 canais, num DVD. O número de canais gravados pode variar, dependendo do DVD.



* As indicações “PCM”, “MPEG”, “DTS” ou “DOLBY DIGITAL” são exibidas.
No caso de “DOLBY DIGITAL”, os canais da faixa de reprodução aparecem pela seguinte ordem numérica:
Para o componente de som Dolby Digital 5.1 canais:


Componente Surround 2
DOLBY DIGITAL 3/2.1
Componente frontal 2 + Componente central 1
Componente LFE (Efeito de frequências baixas) 1

Eis os exemplos que aparecem no ecrã:

• PCM (estéreo)

PROGRAM FORMAT
PCM 48kHz 24bit

• Dolby Surround

PROGRAM FORMAT
DOLBY DIGITAL 2/0
DOLBY SURROUND

• Dolby Digital 5.1 canais

PROGRAM FORMAT
DOLBY DIGITAL 3/2.1

• DTS

PROGRAM FORMAT
DTS 3/2.1

Tips

• Se o sinal contiver componentes de sinais surround como, por exemplo, LS, RS ou S, o efeito surround é melhorado.
• Se reproduzir faixas de som MPEG AUDIO, o sistema emite sinais PCM (estéreo).

Apreciar o som surround

DVD VIDEO CD CD MP3

É possível tirar partido do som surround ao seleccionar simplesmente um dos campos de som pré-programados do sistema. Esse recurso permite obter, em sua casa, o poderoso e emocionante som das salas de cinema.

Campo de som	Visor
AUTO FORMAT DIRECT AUTO	A. F. D. AUTO
AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC	DOLBY PL
AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC II MOVIE	PLII MOVIE
AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC II MUSIC	PLII MUSIC
ROCK	ROCK
POP	POP
JAZZ	JAZZ
CLASSIC	CLASSIC
NEWS	NEWS
SPORTS	SPORTS
MOVIE	MOVIE
2 CHANNEL STEREO	2CH STEREO

Quando usar os auscultadores

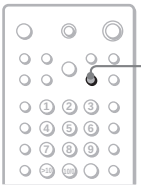
Campo de som	Visor
HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO	HP 2CHANNEL
HEADPHONE SURROUND	HP SURROUND

Tip

Quando desejar obter o som do televisor ou do estéreo de uma fonte de 2 canais através das 6 colunas do sistema, seleccione um campo de som diferente de "AUTO FORMAT DIRECT AUTO" ou "2 CHANNEL STEREO".

Descodificação automática do sinal de entrada de áudio (AUTO FORMAT DIRECT AUTO)

A descodificação automática detecta automaticamente o tipo de sinal de som de entrada (Dolby Digital, DTS ou estéreo de 2 canais normal) e executa a respectiva descodificação, se necessário. Este modo apresenta o som tal como foi gravado/codificado, sem lhe adicionar quaisquer efeitos (por ex. reverberação).
No entanto, se não houver sinais de baixa frequência (Dolby Digital LFE, etc.), o sistema gera um sinal de baixa frequência para saída pelo subwoofer.

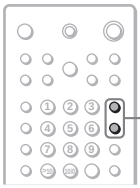


Carregue em AUTO FORMAT DIRECT no telecomando. A mensagem "A. F. D. AUTO" surge no visor do painel frontal.

Utilização apenas da coluna frontal e subwoofer (2 CHANNEL STEREO)

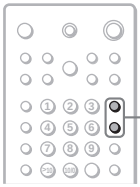
Este modo reproduz apenas o som das colunas frontais esquerda e direita e do subwoofer. As fontes de dois canais normais (estéreo) ignoram completamente o processamento de campos de som. Os formatos de surround multicanal são misturados em apenas dois canais.
Isto permite-ouvir qualquer fonte, utilizando apenas as colunas frontais esquerda e direita e o subwoofer.

continua



Carregue em SOUND FIELD +/– repetidamente no telecomando até "2CH STEREO" surgir no visor do painel frontal.

Seleccionar outros campos de som



Carregue em SOUND FIELD +/– repetidamente no telecomando até o campo de som desejado surgir no visor do painel frontal.

■ AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC
Dolby Pro Logic produz cinco canais de saída a partir de fontes de dois canais. Este modo executa a descodificação Pro Logic sobre o sinal de entrada e saída para as colunas frontais, centrais e de surround. Entretanto, o canal surround torna-se mono.

■ AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC II MOVIE/MUSIC
Dolby Pro Logic II produz cinco canais de saída com largura de banda total a partir de fontes de dois canais. Esta operação processa-se por meio de um descodificador avançado de som surround com matriz de alta pureza que extrai as propriedades espaciais da gravação original sem adicionar sons novos nem colorações tonais.

■ ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC, NEWS, SPORTS, MOVIE
Cada modo fornece som para corresponder à fonte.

■ HEADPHONE 2CHANNEL STEREO
Esse modo reproduz apenas o som dos auscultadores E/D. As fontes de 2 canais normais (estéreo) ignoram completamente o processamento de campos de som. Os formatos de surround multicanal são misturados em apenas dois canais.

■ HEADPHONE SURROUND
Este modo produz o som como surround nos auscultadores E/D.

Para desativar o efeito de som

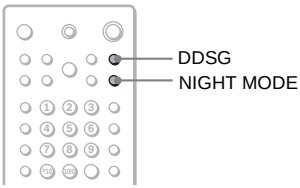
Carregue em AUTO FORMAT DIRECT no telecomando. A mensagem "A. F. D. AUTO" surge no visor do painel frontal.
Quando carregar novamente em AUTO FORMAT DIRECT no telecomando, a função de campo de som será activada.

Nota
Quando o sinal de entrada é uma fonte de canais múltiplos, as opções AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC, AUTO FORMAT DIRECT PRO LOGIC II MOVIE/MUSIC são canceladas e a fonte multicanal é reproduzida directamente.

Utilizar os efeitos de som

DVD VIDEO CD CD MP3

O sistema fornece 2 tipos de efeitos sonoros ao carregar simplesmente num botão. Escolha o som que deseja.



Carregue em NIGHT MODE ou DDSG no telecomando.

O efeito de som é activado

■ NIGHT MODE

Neste modo, é possível desfrutar de efeitos de som ou de diálogos, como num cinema, mesmo com um volume de som baixo. É útil para ver filmes à noite.

■ DDSG (Gerador de Som Digital Dinâmico)

Com a função DDSG activada, as frequências são efectivamente reforçadas.

Para desligar o efeito de som

Carregue em NIGHT MODE ou DDSG no telecomando outra vez.

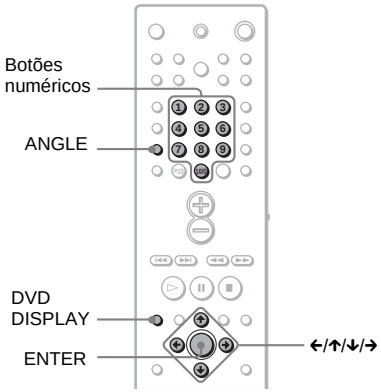
Nota

Estes dois tipos de efeito de som não podem ser activados ao mesmo tempo.

Alterar os ângulos

DVD

Se forem gravados vários ângulos (multiângulo) para uma cena no DVD, é possível alterar o ângulo de visão.
Ao reproduzir, por exemplo, uma cena de um comboio em movimento, pode-se ver a parte da frente do comboio, a janela da esquerda ou a janela da direita, sem interromper o movimento do comboio.



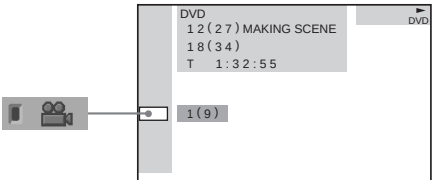
1 **Carregue em DVD DISPLAY durante a reprodução.**

O menu de controlo aparece no visor.

2 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar (ÂNGULO).**

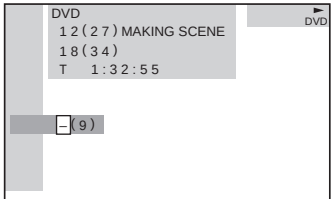
O número do ângulo aparece no visor.

O número entre parêntesis indica o número total de ângulos. O indicador "ÂNGULO" acende-se a verde quando os ângulos são gravados no disco.



3 **Carregue em → ou ENTER.**

O número do ângulo muda para "-".



4 **Seleccione o número do ângulo com os botões numéricos ou ↑/↓ e depois carregue em ENTER.**

O ângulo muda para o ângulo seleccionado.

Para desactivar o menu de controlo

Carregue várias vezes em DVD DISPLAY até desactivar o menu de controlo.

Nota

Dependendo do tipo de DVD, não será possível alterar os ângulos, mesmo que o DVD tenha vários ângulos gravados.

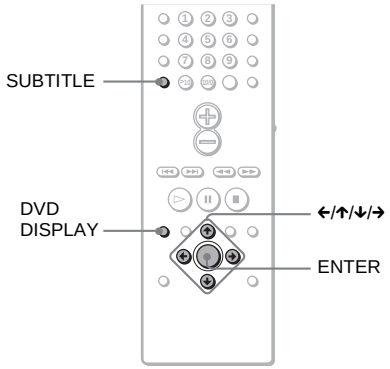
Tip

É possível seleccionar o ângulo directamente ao carregar em ANGLE. Sempre que se carregar neste botão, o ângulo muda.

Ver legendas

DVD

Nos discos com legendas gravadas é possível activar ou desactivar as legendas durante a reprodução, se elas estiverem gravadas no disco. Nos discos com legendas multiidioma gravadas é possível alterar o idioma das legendas durante a reprodução ou activar/desactivar as legendas sempre que se queira. Por exemplo, pode-se selecionar o idioma que pretende praticar e activar as legendas para uma melhor compreensão.

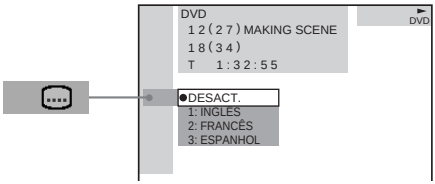


1 **Carregue em DVD DISPLAY durante a reprodução.**

O menu de controlo aparece no visor.

2 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar (LEGENDA) e depois carregue em ENTER.**

As opções para LEGENDA aparecem no visor.



3 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar o idioma.**

A escolha do idioma varia com o tipo de DVD.

Os 4 dígitos que aparecem no visor representam o código do idioma. Para ver qual o idioma é representado pelo código, consulte a lista de códigos de idioma na página 75.

4 **Carregue em ENTER.**

Para cancelar a programação LEGENDA

Seleccione “DESACT.” no passo 3.

Para desactivar o menu de controlo

Carregue várias vezes em DVD DISPLAY até desactivar o menu de controlo.

Nota

Dependendo do tipo de DVD, talvez não seja possível alterar as legendas, mesmo que o DVD tenha legendas gravadas em vários idiomas.

Tip

É possível seleccionar directamente legendas carregando em SUBTITLE. Sempre que carregar neste botão, a opção muda.

Bloqueio de discos

(RESTR. CANAIS PERSON. RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO)

DVD VIDEO CD CD MP3 JPEG

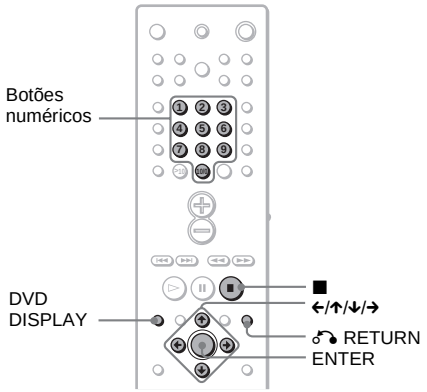
É possível programar dois tipos de restrições de reprodução para um disco.

- Restrição de canais personalizada
  Pode programar as restrições de reprodução de modo a que o sistema não reproduza discos inadequados.
- Restrição de reprodução
  A reprodução de alguns DVDs pode ser limitada de acordo com um nível predeterminado como, por exemplo, a idade dos utilizadores.

Utiliza-se a mesma password para restrição de reprodução e para restrição de canais personalizada.

Restr. Canais Person.

É possível especificar a mesma password de restrição de canais personalizada para um máximo de 25 discos. Quando programar para o 26º disco, cancela-se a restrição de reprodução do disco para o qual programou pela primeira vez a password.



1 **Coloque o disco que pretende bloquear.**

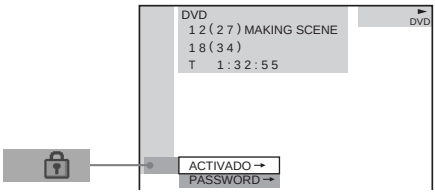
Se estiver a reproduzir o disco, carregue em ■ para parar a reprodução.

2 **No modo de paragem, carregue em DVD DISPLAY.**

O menu de controlo aparece no visor.

3 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar (RESTR. CANAIS PERSON.) e depois carregue em ENTER.**

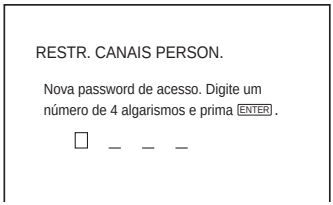
A opção “RESTR. CANAIS PERSON.” fica seleccionada.



4 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar “ACTIVADO →” e, depois carregue em ENTER.**

■ Se não tiver introduzido uma password

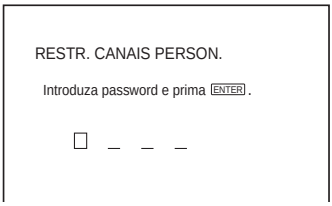
Aparece o visor para registar a nova password.



Introduza uma password de 4 dígitos com os botões numéricos e depois carregue em ENTER.

Aparece o ecrã para confirmar a password.

■ **Se já tiver registado uma password**
Aparece o ecrã para introduzir a password.



5 **Introduza uma password de 4 dígitos com os botões numéricos e depois carregue em ENTER.**

O visor mostra a mensagem "Restrição de canais activada." e depois volta ao menu de controlo.

Se se enganar ao introduzir a password
Antes de carregar em ENTER, carregue em ← e introduza o número correcto.

Caso se engane

Carregue em ↶ RETURN, e recomece a partir do passo 3.

Para desactivar o menu de controlo

Carregue várias vezes em DVD DISPLAY até desactivar o menu de controlo.

Para desactivar a função de restrição de canais personalizada

1 Seleccione "DESACT. →", no passo 4 e depois carregue em ENTER.

2 Introduza a password de 4 dígitos com os botões numéricos e depois carregue em ENTER.

Para mudar a password

1 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "PASSWORD →", no passo 4 e depois carregue em ENTER.
Aparece o ecrã para introduzir a password.

2 Introduza a password de 4 dígitos com os botões numéricos e depois carregue em ENTER.

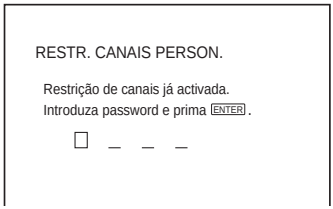
3 Introduza uma nova password de 4 dígitos com os botões numéricos e depois carregue em ENTER.

4 Para confirmar a password, volte a introduzi-la com os botões numéricos e carregue em ENTER.

Reproduzir o disco para o qual foi programada a função restrição de canais personalizada

1 **Introduza o disco para o qual foi programada a função restrição de canais personalizada.**

Aparece o ecrã RESTR. CANAIS PERSON.



2 **Introduza a password de 4 dígitos com os botões numéricos e depois carregue em ENTER.**

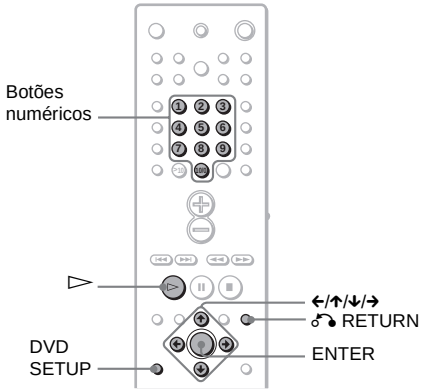
O sistema está pronto para reprodução.

Tip
Se se esquecer da sua password, introduza o número de 6 dígitos "199703" com os botões numéricos quando o visor RESTR. CANAIS PERSON. solicitar a password e depois carregue em ENTER. O ecrã solicita a introdução de uma nova password de 4 dígitos.

Limitar a reprodução por crianças (Restrição de reprodução) (só para DVD)

A reprodução de alguns DVDs pode ser limitada de acordo com um nível predeterminado como, por exemplo, a idade dos utilizadores. A função "Restrição de reprodução" permite programar um nível de restrição da reprodução.
Uma cena com restrição não é reproduzida ou é substituída por uma cena diferente.

continua

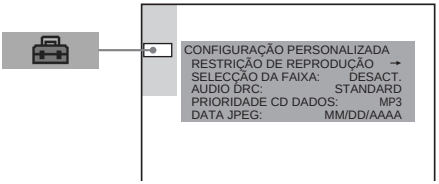


1 **No modo de paragem, carregue em DVD SETUP.**

Aparece o ecrã de configuração.

2 **Carregue em ↑/↓para seleccionar "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" e depois carregue em ENTER.**

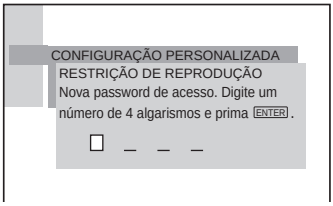
A opção "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" aparece no visor.



3 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar "RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO →", e depois carregue em ENTER.**

■ Se não tiver introduzido uma password

Aparece o visor para registar a nova password.

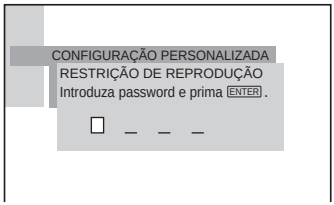

CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA
RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO
Nova password de acesso. Digite um número de 4 algarismos e prima ENTER.
_ _ _

Introduza uma password de 4 dígitos com os botões numéricos e depois carregue em ENTER.

Aparece o ecrã para confirmar a password.

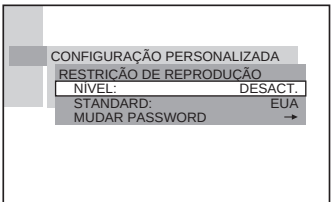
■ Se já tiver registado uma password

Aparece o ecrã para introduzir a password.



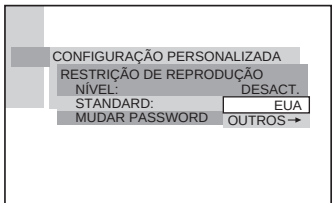
4 **Introduza a password de 4 dígitos com os botões numéricos e depois carregue em ENTER.**

Aparece o ecrã para programar o nível de restrição da reprodução e para alterar a password.



5 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar "STANDARD", e depois carregue em ENTER.**

As opções de selecção para "STANDARD" aparecem no ecrã.



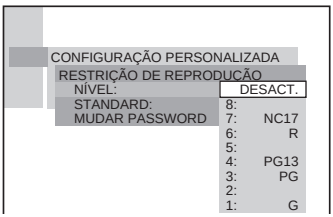
6 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar uma área geográfica como nível de restrição da reprodução e depois carregue em ENTER.**

A área é seleccionada.

Se seleccionar "OUTROS →", seleccione e introduza o código standard na tabela da página página 52 com os botões numéricos.

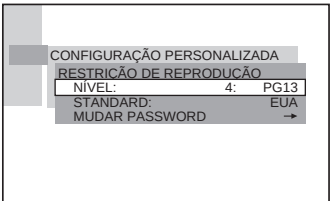
7 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar "NÍVEL", e depois carregue em ENTER.**

As opções de selecção para "NÍVEL" aparecem no ecrã.



8 **Seleccione o nível pretendido utilizando ↑/↓ e depois carregue em ENTER.**

A programação restrição de reprodução está completa.



Quanto mais baixo for o valor, mais restrita será a limitação.

Caso se engane

Carregue em ↶ RETURN para voltar ao ecrã anterior.

Para desligar o ecrã de configuração

Carregue repetidamente em DVD SETUP até desligar o ecrã de configuração.

Para desactivar a função de restrição de reprodução e reproduzir o DVD depois de introduzir a sua password

Regule "NÍVEL" para "DESACT." no passo 8.

Para mudar a password

1 No passo 5, seleccione "MUDAR PASSWORD →" utilizando ↓ e depois carregue em ENTER.
Aparece o ecrã para introduzir a password.

2 Execute o passo 3 para introduzir uma nova password.

Reproduzir o disco para o qual foi programada a função restrição de reprodução

1 **Coloque o disco e carregue em ▷.**

Aparece o ecrã RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO.

2 **Introduza a password de 4 dígitos com os botões numéricos e depois carregue em ENTER.**

O sistema inicia a reprodução.

Notas

- Quando reproduzir DVDs que não têm a função de restrição de reprodução, não será permitido restringir a reprodução neste sistema.
- Dependendo do DVD, talvez seja necessário alterar o nível de restrição de reprodução durante a reprodução do disco. Neste caso, insira a password e depois altere o nível. Se cancelar o modo de retomada de reprodução, o nível volta ao seu valor original.

Tip

Se se esquecer da password, retire o disco e repita os passos 1 a 3 de "Limitar a reprodução por crianças". Se o sistema solicitar a introdução de uma password, digite "199703" com os botões numéricos e carregue em ENTER. O ecrã solicitará a introdução de uma nova password de 4 dígitos. Após ter introduzido uma nova password de 4 dígitos no passo 3, troque o disco no sistema e carregue em ▷. Quando o ecrã RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO aparecer, introduza a nova password.

continua

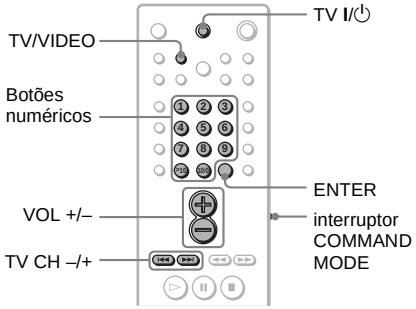
Código de região

Standard	Número de código
Alemanha	2109
Argentina	2044
Austrália	2047
Áustria	2046
Bélgica	2057
Brasil	2070
Canadá	2079
Chile	2090
China	2092
Coréia	2304
Dinamarca	2115
Espanha	2149
Filipinas	2424
Finlândia	2165
França	2174
Hong Kong	2219
Índia	2248
Indonésia	2238
Itália	2254
Japão	2276
Malásia	2363
México	2362
Noruega	2379
Nova Zelândia	2390
Países Baixos	2376
Paquistão	2427
Portugal	2436
Reino Unido	2184
Rússia	2489
Singapura	2501
Suécia	2499
Suiça	2086
Tailândia	2528
Taiwan	2543

Controlar o televisor com o telecomando fornecido

É possível controlar o televisor (apenas Sony) com o telecomando fornecido.

Controlar televisores com o telecomando



É possível comandar o televisor utilizando os botões abaixo.

Se carregar nos botões	Pode
TV I/⏻	Ligar ou desligar o televisor.
TV/VIDEO	Alternar a fonte de entrada entre o televisor e outras fontes de entrada.

Alternar entre TV e DVD

Com a utilização do interruptor COMMAND MODE DVD/TV, pode-se alternar o sinal do telecomando entre o controlo do televisor e o controlo do aparelho de DVD. Quando vir filmes em DVD, assegure-se de que o interruptor COMMAND MODE DVD/TV está posicionado para DVD.
A tabela a seguir mostra os botões que o interruptor COMMAND MODE DVD/TV afecta.

Botão	Televisor
1~9, 10/0	Selecciona os canais de TV. (1-10 CH)
⏮	TV CH –*
⏭	TV CH +*
⊕	VOL +
⊖	VOL –

Nota

Dependendo do televisor, talvez não seja possível comandar o televisor nem utilizar alguns dos botões mencionados acima.

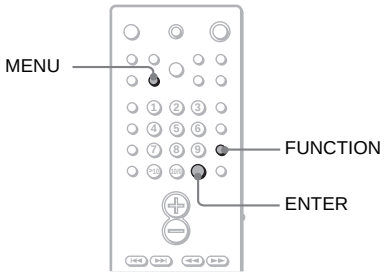
* Utilize para selecção de um número de canal maior de 10.

Tip

Dependendo do fabricante do televisor, o seguinte método funciona. Para um número de quatro dígitos, carregue em -/-- primeiro e, depois, no número. (Por exemplo, para o canal 25, carregue em -/--, depois em 2 e 5.)

Utilizar o vídeo ou outro aparelho

É possível usar gravadores de vídeo ou outros aparelhos ligados às tomadas VIDEO. Para obter mais informações sobre o seu funcionamento, consulte o manual de instruções fornecido com o aparelho.



Carregue várias vezes em FUNCTION até aparecer a indicação VIDEO no visor do painel frontal.

Sempre que carregar em FUNCTION, o modo do sistema muda de acordo com a seguinte sequência.
TUNER FM → TUNER AM → VIDEO → TV* → DVD → TUNER FM → ...

* Quando seleccionar TV, o som do televisor é ouvido. Se conectar à TV usando apenas a tomada SCART, a TV não emitirá nenhum som.

Para usar um receptor de satélite digital ou outros componentes com um alto nível de saída de áudio

Ligue o receptor de satélite à tomada VIDEO IN deste sistema. Pode-se também ligar os componentes com um alto nível de saída de áudio (incluindo componentes 2V r.m.s como MD etc.) à tomada VIDEO IN e definir o procedimento seguinte para evitar a ocorrência de distorção.

1 Carregue em MENU quando a função indicar VIDEO. “SAT” pisca no visor do painel.

2 Carregue em ENTER enquando “SAT” estiver a piscar.

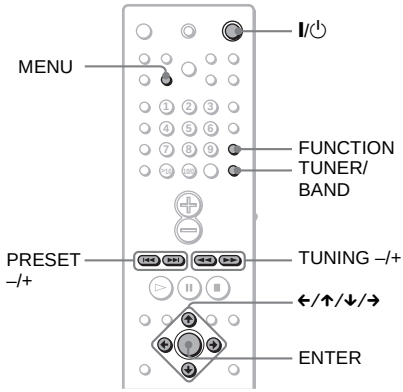
Tip

Para retornar à função VIDEO, realize o mesmo procedimento anterior.

Apreciar um programa de rádio

Pré-programar estações de rádio

É possível pré-programar 20 estações de rádio FM e 10 estações AM.
Antes de sintonizar, reduza o volume ao mínimo.

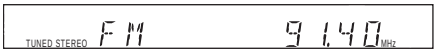


1 **Carregue em TUNER/BAND repetidamente até aparecer a banda pretendida no visor do painel frontal.**

A banda alterna entre FM e AM todas as vezes que carregar em TUNER/BAND.

2 **Carregue sem soltar TUNING + ou – até "AUTO" aparecer no visor do painel frontal e, depois, solte.**

O varrimento é interrompido quando o sistema sintoniza uma estação. As indicações "TUNED" e "STEREO" (para programas estéreo) aparecem no visor do painel frontal.

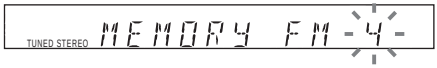


3 **Carregue em MENU.**

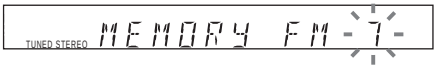
Aparece "MEMORY" no visor do painel frontal.

4 **Carregue em ENTER.**

Um número pré-programado aparece no visor do painel frontal.

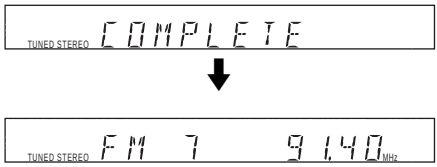


5 **Carregue várias vezes em PRESET + ou em PRESET – para seleccionar o número pré-programado pretendido.**



6 **Carregue em ENTER.**

A estação fica memorizada.



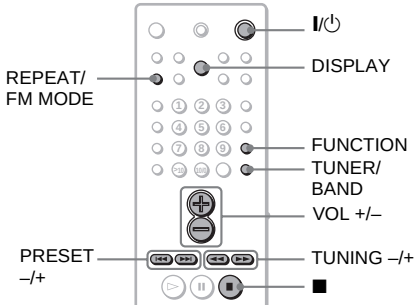
7 **Repita os passos 1 a 6 para memorizar outras estações.**

Para alterar o número pré-programado

Recomece desde o passo 1.

Ouvir rádio

Estações de rádio pré-programadas primeiro na memória do sistema (consulte "Pré-programar estações de rádio" na página 55).



continua

1 Carregue várias vezes em FUNCTION até aparecer a indicação FM ou AM no visor do painel frontal.

A última estação recebida é sintonizada.

2 Carregue várias vezes em PRESET + ou em PRESET – para seleccionar a estação pré-programada pretendida.

Sempre que carregar neste botão, o sistema sintonizará uma estação pré-programada. A banda alternará entre FM e AM todas as vezes que carregar em TUNER/BAND.

3 Regule o volume carregando em VOL +/–.

Para desligar o rádio

Carregue em I/⏻.

Para ouvir estações de rádio que não foram pré-programadas

Utilize a sintonização manual ou automática no passo 2.

Para utilizar a sintonização manual, carregue várias vezes em TUNING + ou – no telecomando.

Para utilizar a sintonização automática, carregue sem soltar TUNING + ou – no telecomando. Carregue em ■ quando parar a sintonização automática.

Tips

- Se um programa FM for ruidoso, carregue em REPEAT/FM MODE no telecomando até aparecer "MONO" no visor do painel frontal. Não haverá efeito estéreo, mas a recepção será melhor. Volte a carregar neste botão para recuperar o efeito estéreo.
- Para melhorar a recepção, reoriente as antenas fornecidas.

Para verificar a frequência ou o campo de som

Carregue várias vezes em DISPLAY.

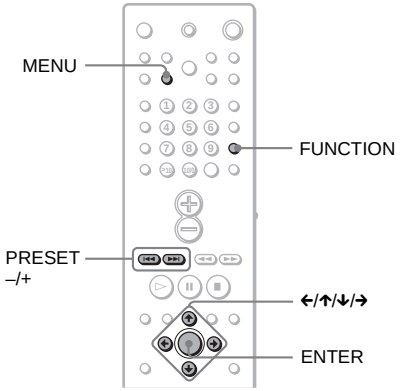
Sempre que carregar em DISPLAY, o visor do painel frontal mudará da seguinte maneira: nome de indexação da estação* → frequência → campo de som → volume → frequência...

* Isto aparece no visor quando tiver introduzido o nome para estações pré-programadas (página 56).

Indicar nomes para estações pré-programadas

É possível digitar um nome de até 10 caracteres para estações pré-programadas. Estes nomes (por ex. "XYZ") aparecem no visor do painel frontal do sistema quando uma estação é seleccionada.

Observe que não é possível digitar mais de um nome para cada estação pré-programada.



1 Carregue várias vezes em FUNCTION até aparecer a indicação FM ou AM no visor do painel frontal.

A última estação recebida é sintonizada.

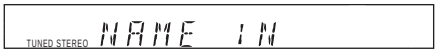
Sempre que carregar em FUNCTION, o modo do sistema mudará de acordo com a seguinte sequência:

TUNER FM → TUNER AM → VIDEO → TV → DVD → TUNER FM…

2 Carregue várias vezes em PRESET + ou em – para seleccionar a estação pré-programada para a qual deseja criar um nome de indexação.

3 Carregue em MENU.

4 Carregue em ← ou → repetidas vezes até aparecer "NAME IN".



5 **Carregue em ENTER.**

6 **Crie um nome de indexação com os botões do cursor:**

Carregue em ↑/↓ para seleccionar um caractere e, depois, carregue em → para mover o cursor para a próxima posição.

Caso se engane

Carregue em ← ou → repetidas vezes até que o caractere a ser alterado pisque e, depois, carregue ↑/↓ para selecionar o caractere desejado. Letras maiúsculas, números e 9 símbolos (' + – / < > _ , espaço em branco) podem ser digitados para o nome de uma estação de rádio.

7 **Carregue em ENTER.**

A estação fica memorizada.

Utilizar RDS (Radio Data System)

O que é o RDS (Radio Data System)?

O RDS (Radio Data System) é um serviço de difusão que permite às estações de rádio enviar informações adicionais além do sinal de programa habitual. Este sintonizador oferece funções RDS práticas como, por exemplo, a visualização do nome das estações. Serviço RDS disponível apenas para estações FM.*

Nota

O serviço RDS pode não funcionar convenientemente se a estação sintonizada não estiver a transmitir o sinal RDS correctamente ou se o sinal for muito fraco.

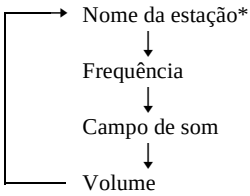
* Nem todas as estações FM fornecem o serviço RDS ou qualquer outro serviço do mesmo tipo. Se não estiver familiarizado com o sistema RDS, peça informações sobre os serviços RDS da sua zona às estações de rádio locais.

Receber difusões RDS

Basta seleccionar uma estação da banda FM. Se sintonizar uma estação que forneça serviços RDS, o nome da estação* aparecerá no visor do painel frontal.

Para verificar as informações do RDS

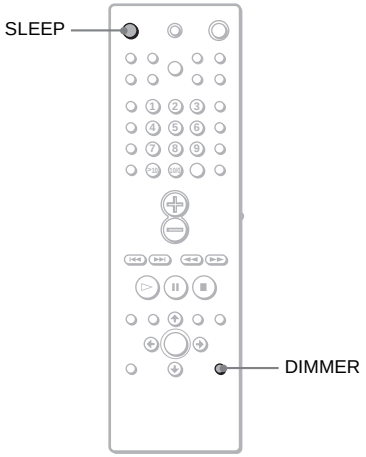
Sempre que carregar em DISPLAY, o visor do painel frontal mudará da seguinte maneira:



* Se não receber a difusão RDS, o nome da estação pode não aparecer no visor.

Utilizar o despertador

É possível definir uma hora pré-programada para desligar o ssistema, a fim de que possa adormecer a ouvir música. A hora pode ser definida em decrementos de 10 minutos.



Carregue em SLEEP.

Sempre que carregar neste botão, o ecrã de minutos (o tempo restante) mudará da seguinte forma:

AUTO → 90MIN → 80MIN → 70MIN
↑ ↓
SLEEP OFF ← 10MIN ..... 50MIN ← 60MIN

Quando escolher AUTO

O sistema desliga-se quando o disco actual acabar de ser reproduzido (até 240 minutos). O sistema desliga-se quando a reprodução de um disco é manualmente interrompida.

Para verificar o tempo restante

Carregue em SLEEP uma vez. Não será possível verificar o tempo restante se seleccionou "AUTO".

Para alterar o tempo restante

Carregue em SLEEP repetidamente para seleccionar a hora desejada.

Para cancelar a função de despertador

Carregue em SLEEP repetidamente até "SLEEP OFF" surgir no ecrã.

Para alterar o brilho do visor do painel frontal

Carregue em DIMMER.

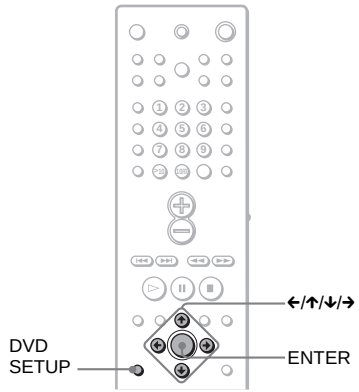
Pode-se alterar o brilho do visor do painel frontal em dois passos.

Utilizar o ecrã de configuração

DVD VIDEO CD CD MP3 JPEG

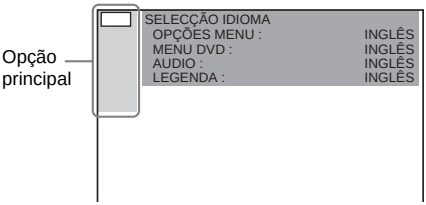
O ecrã de configuração permite fazer vários ajustes em opções como, por exemplo, imagem e som. Também pode programar, entre outras coisas, o idioma das legendas e do ecrã de configuração. Para saber mais detalhes sobre cada opção do ecrã de configuração, ver página 60-64. Para uma lista completa das opções do ecrã de configuração, ver página 76.

Como utilizar o ecrã de configuração



1 **No modo de paragem, carregue em DVD SETUP.**

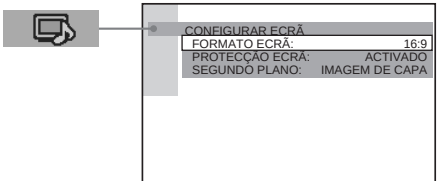
Aparece o ecrã de configuração.



2 **Carregue em ↑/↓ para seleccionar a opção de configuração da lista exibida: "SELECÇÃO IDIOMA", "CONFIGURAR ECRÃ", "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA", "DEFINIR CANAL", e "REINICIAR*". Em seguida, carregue em ENTER ou →.**

Aparece a opção de ecrã de configuração seleccionada.

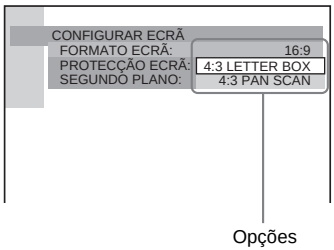
Exemplo: "CONFIGURAR ECRÃ"



3 **Seleccione uma opção utilizando ↑/↓ e depois carregue em ENTER ou →.**

As opções seleccionadas aparecem no visor.

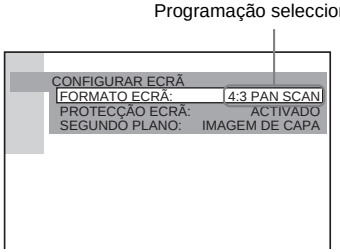
Exemplo: "FORMATO ECRÃ"



4 **Seleccione uma programação com ↑/↓ e depois carregue em ENTER.**

A programação é seleccionada e a configuração fica concluída.

Exemplo: "4:3 PAN SCAN"



continua

Para desligar o ecrã de configuração

Carregue repetidamente em DVD SETUP até desligar o ecrã de configuração.

* Quando seleccionar "REINICIAR" ⇨⇦ no passo 2, as seguintes opções voltam aos valores predefinidos.

• Menu de configuração (excepto para RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO) (página 76)

Após ter seleccionado "REINICIAR" e carregado em ENTER, escolha "SIM" para reiniciar as definições (demora alguns segundos a completar). Seleccione "NÃO" e carregue em ENTER para cancelar. Não carregue em I/⏻ no sistema quando estiver a reiniciá-lo.

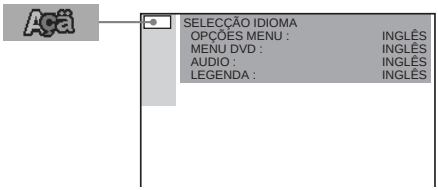
Definição do idioma do visor e da faixa sonora

(SELECÇÃO IDIOMA)

DVD VIDEO CD CD MP3 JPEG

A opção "SELECÇÃO IDIOMA" permite programar vários idiomas para as opções de menu ou para a faixa sonora.

Seleccione "SELECÇÃO IDIOMA" no ecrã de configuração. Para obter mais informações sobre como utilizar o ecrã de configuração, consulte "Utilizar o ecrã de configuração" (página 59).



■ OPÇÕES MENU
Selecciona o idioma mostrado no ecrã.
Selecciona o idioma na lista apresentada.

■ MENU DVD (só para DVD)
Selecciona o idioma desejado para o menu DVD.

■ AUDIO (só para DVD)
Selecciona o idioma da faixa sonora.
Selecciona o idioma na lista apresentada.

■ LEGENDA (só para DVD)
Selecciona o idioma das legendas.
Selecciona o idioma na lista apresentada.

Nota

Se seleccionar um idioma que não esteja gravado no DVD, será automaticamente seleccionado um dos idiomas gravados (excepto para "OPÇÕES MENU").

Tip

Se seleccionar "OUTROS →" em "MENU DVD", "LEGENDA", ou "AUDIO", escolha e introduza com os botões numéricos o código do idioma (página 75). Depois de fazer uma selecção, o código do idioma (4 dígitos) aparece no visor da próxima vez que seleccionar "OUTROS →".

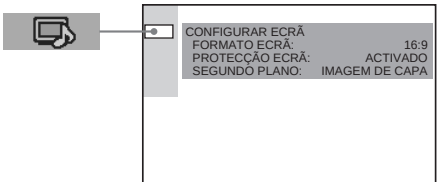
Definições do ecrã

(CONFIGURAR ECRÃ)

DVD VIDEO CD CD MP3 JPEG

Seleccione as programações de acordo com o televisor que vai ligar.

Seleccione "CONFIGURAR ECRÃ" no ecrã de configuração. Para obter mais informações sobre como utilizar o ecrã , consulte "Utilizar o ecrã de configuração" (página 59).
As programações predefinidas estão sublinhadas.

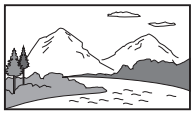


■ FORMATO ECRÃ (só para DVD)

Selecciona o formato da imagem do televisor ligado (4:3 standard ou 16:9).
As programações predefinidas variam, dependendo do modelo do país.

16:9	Seleccione esta opção quando ligar um televisor 16:9 ou um televisor com uma função do modo 16:9.
4:3 LETTER BOX	Seleccione esta opção quando ligar um televisor 4:3. Mostra uma imagem de 16:9 com bandas nas partes superior e inferior do ecrã.
4:3 PAN SCAN	Seleccione esta opção quando ligar um televisor 4:3. Mostra automaticamente a imagem de 16:9 no ecrã inteiro e corta as partes que não couberem.

16:9



4:3 LETTER BOX

4:3 PAN SCAN

Nota

Dependendo do tipo de DVD, a opção "4:3 LETTER BOX" pode ser automaticamente seleccionada em vez de "4:3 PAN SCAN" ou vice-versa.

■ PROTECÇÃO ECRÃ

Activa e desactiva a protecção do ecrã para que imagem de protecção apareça quando deixar o sistema em modo de pausa ou de paragem durante 15 minutos ou quando reproduzir um CD, um MP3 ou ficheiro JPEG durante mais de 15 minutos (excepto durante a passagem de slides). A protecção do ecrã ajuda a evitar o respectivo desgaste (fantasma). Carregue em ▷ para desactivar a protecção do ecrã.

ACTIVADO	Activa a protecção do ecrã.
DESACT.	Desactiva a protecção do ecrã.

■ SEGUNDO PLANO

Selecciona a cor de fundo do ecrã ou a imagem do televisor, no modo de paragem ou durante a reprodução de um CD.

IMAGEM DE CAPA	A imagem de capa (imagem parada) só aparece em segundo plano se já estiver gravada no disco (CD-EXTRA, etc.). Se o disco não incluir uma imagem de capa, a imagem "GRÁFICOS" aparece no visor.
GRÁFICOS	Uma imagem pré-programada guardada no sistema aparece em segundo plano.
AZUL	A cor de fundo é azul.
PRETO	A cor de fundo é preta.

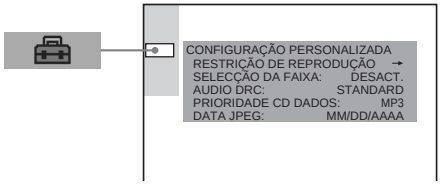
Definições personalizadas

(CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA)

DVD VIDEO CD CD MP3 JPEG

Permite configurar a restrição de reprodução e outras programações.

Seleccione "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" no ecrã de configuração. Para obter mais informações sobre como utilizar o ecrã , consulte "Utilizar o ecrã de configuração" (página 59).
As programações predefinidas estão sublinhadas.



■ RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO → (só para DVD)

Define uma password e o nível de restrição da reprodução para DVDs com restrição de reprodução para crianças. Para mais informações, consulte "Limitar a reprodução por crianças (Restrição de reprodução)" (página 49).

■ SELECÇÃO DA FAIXA (só para DVD)

Dá prioridade à faixa sonora que contém o maior número de canais quando reproduzir um DVD em que estão gravados vários formatos de áudio (PCM, áudio MPEG, DTS ou Dolby Digital).

DESACT.	Não é dada prioridade.
AUTO	É dada prioridade.

Notas

- Se regular a opção para "AUTO", o idioma pode ser alterado. A programação "SELECÇÃO DA FAIXA" tem uma prioridade mais alta do que as programações de "AUDIO" em "SELECÇÃO IDIOMA" (página 60).
- Se o som PCM, DTS, áudio MPEG e a faixa sonora Dolby Digital tiverem o mesmo número de canais, o sistema selecionará as faixas sonoras PCM, DTS, Dolby Digital e áudio MPEG por esta ordem.
- Dependendo do tipo de DVD, o canal de áudio com prioridade pode ser predeterminado. Neste caso, não é possível dar prioridade ao formato DTS, Dolby Digital ou áudio MPEG seleccionando "AUTO".

■ AUDIO DRC

Diminui a gama DINÂMICO da faixa sonora. É útil para ver filmes à noite com volume baixo.

DESACT.	Sem compressão da gama DINÂMICO.
STANDARD	Reproduz a faixa sonora com o tipo de gama DINÂMICO que o engenheiro de som desejou.
MÁX	Diminui a gama DINÂMICO completamente.

Nota

A compressão da gama DINÂMICO aplica-se apenas a fontes Dolby Digital.

■ PRIORIDADE CD DADOS (MP3, JPEG apenas)

Define a prioridade de dados que se deseja reproduzir, quando reproduzir DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) que contém faixas de áudio MP3 e ficheiros de imagem JPEG.

MP3	O sistema reconhece um ficheiro MP3 existente no disco como "MP3 Disc". Caso existam apenas ficheiros JPEG no disco, o sistema reconhece-os como "JPEG Disc".
JPEG	O sistema reconhece um ficheiro JPEG existente no disco como "JPEG Disc". Caso existam apenas ficheiros MP3 no disco, o sistema reconhece-os como "MP3 Disc".

Notas

- Quando reproduzir CDs Multisessão, o sistema decide um alvo a reproduzir para a última sessão ou sessão relacionada com a última sessão.
- Se alterar essa definição, reinsira o disco.

■ DATA JPEG

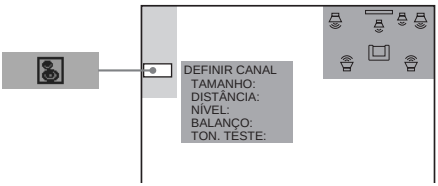
Muda a ordem de informação da data de uma imagem JPEG no menu de controlo. A definição normal é "MM/DD/AAAA."
AAAA: Ano
MM: Mês
DD: Dia

Definições para as colunas

(DEFINIR CANAL)

Para obter um som surround da melhor qualidade possível, especifique a dimensão das colunas ligadas e a respectiva distância em relação à posição de audição. Depois, utilize o tom de teste para regular o volume e o balanço das colunas para o mesmo nível.

Seleccione "DEFINIR CANAL" no ecrã de configuração. Para saber mais pormenores, consulte "Utilizar o ecrã de configuração" (página 59).
As programações predefinidas estão sublinhadas.



Para voltar à definição normal quando efectuar uma alteração

Seleccione a opção e depois carregue em CLEAR.

■ TAMANHO

Se não quiser conectar as colunas central ou surround, ajuste os parâmetros de CENTRAL e SURROUND para NENHUM. As programações da coluna frontal e do subwoofer são fixas e, como tal, não podem ser alteradas.

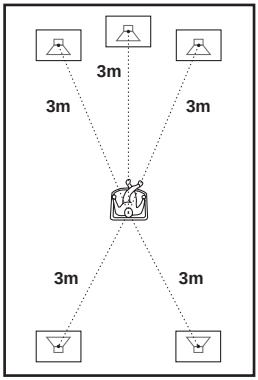
FRONTAL	SIM
CENTRAL	SIM: Normalmente faça esta escolha. NENHUM: Seleccione se não utilizar coluna central.
SURROUND	SIM: Normalmente faça esta escolha. NENHUM: Seleccione se não utilizar coluna central.
SUBWOOFER	SIM

Notas

- Se seleccionar uma opção, o som fica cortado durante alguns instantes.
- A potência de saída do subwoofer pode ser excessiva, dependendo das programações das outras colunas.
- Não é possível regular o tamanho da coluna, já que esta programação é usada para especificar o tipo de coluna.

■ DISTÂNCIA

A distância predefinida a que devem estar as colunas em relação à posição de audição é indicada abaixo.



Se mover as colunas, não se esqueça de mudar o valor no ecrã de configuração.

FRONTAL **3,0 m**	A distância da coluna frontal para a posição de audição pode ser definida em incrementos de 0,2 metro desde 1,0 a 7,0 metros.
CENTRAL **3,0 m**	Pode aproximar a coluna central até um máximo de 1,6 metro da posição de audição, em incrementos de 0,2 metro.
SURROUND **3,0 m**	Pode aproximar a coluna surround até um máximo de 4,6 metros da posição de audição, em relação à posição da coluna frontal, em incrementos de 0,2 metro.

Notas

- Quando especifica a distância, o som é cortado durante alguns instantes.
- Se as colunas frontais ou posteriores não estiverem instaladas a igual distância da posição de audição, especifique a distância de acordo com a coluna que estiver mais próxima.
- Não instale as colunas surround mais afastadas da posição de audição do que as colunas frontais.

continua

■ NÍVEL

É possível variar o nível de cada coluna conforme apresentado a seguir. Para facilitar o ajuste, regule "TON. TESTE" para "ACTIVADO".

CENTRAL **0 dB**	Regula o nível da coluna central (–6 dB a +6 dB, em incrementos de 1 dB).
SURROUND ESQUERDO **0 dB** **SURROUND DIREITO 0 dB**	Regula o nível das colunas surround (–6 dB a +6 dB, em incrementos de 1 dB).
SUBWOOFER **0 dB**	Regula o nível do subwoofer (–6 dB a +6 dB, em incrementos de 1 dB).

■ BALANÇO

É possível variar o balanço das colunas esquerda e direita conforme apresentado a seguir. Para facilitar o ajuste, regule "TON. TESTE" para "ACTIVADO".

FRONTAL	Ajuste o balanço entre as colunas frontais esquerda e direita. A posição central é indicada como "---". (Pode-se ajustar do centro 6 passos para a esquerda ou direita.)

Para regular o volume de todas as colunas ao mesmo tempo

Utilize o controlo VOLUME do sistema ou carregue em VOL +/–.

■ TON. TESTE

As colunas emitem um tom de teste que permite regular "NÍVEL" e "BALANÇO".

DESACT.	O tom de teste não é emitido pelas colunas.
ACTIVADO	O tom de teste é emitido simultaneamente pelas colunas da esquerda e da direita, enquanto se ajusta o nível ou o balanço. Quando se selecciona uma das opções "DEFINIR CANAL", o tom de teste é emitido simultaneamente de cada coluna em sequência.

Regular o balanço da coluna e nível com o tom de teste

1 Carregue em DVD SETUP no modo de paragem.

Aparece o ecrã de configuração.

2 Carregue em ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar "DEFINIR CANAL" e, depois, carregue em ENTER.

3 Carregue em ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar "TON. TESTE" e, depois, carregue em ENTER.

4 Carregue ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar "ACTIVADO" e, depois, carregue em ENTER.

Ouve-se um tom de teste emitido por cada uma das colunas em sequência.

5 Regule o valor de "BALANÇO" e "NÍVEL" a partir da sua posição de audição com ←/↑/↓/→.

Durante a regulação de "BALANÇO", o tom de teste é emitido das colunas esquerda e direita ao mesmo tempo e, durante a regulação de "NÍVEL", o tom de teste é emitido apenas da coluna seleccionada.

6 Carregue em ENTER quando tiver terminado as regulações.

7 Carregue em ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar "TON. TESTE" e, depois, carregue em ENTER.

8 Carregue ↑ ou ↓ repetidamente para seleccionar "DESACT." e depois carregue em ENTER.

Nota

Durante a regulação das programações das colunas, o som é cortado durante uns instantes.

Tip

Para regular o balanço ou o nível sem ouvir o som de teste, seleccione "BALANÇO" ou "NÍVEL" no passo 3 e carregue em ENTER. Depois, regule o balanço ou nível usando ↑/↓ e carregue em ENTER.

Resolução de problemas

Se ocorrer algum dos problemas descritos abaixo durante a utilização do sistema, consulte este guia de resolução de problemas para tentar solucioná-lo antes de solicitar a reparação do sistema. Se o problema persistir, contacte o agente Sony da sua zona.

Alimentação

A alimentação não está ligada.

- Verifique se o cabo de alimentação está ligado com firmeza.

Se o indicador STANDBY piscar.

Desligue imediatamente o cabo de alimentação e verifique os seguintes itens.

- Estão os cabos + e – da coluna em curto-circuito?
- Está a usar apenas as colunas especificadas?
- Há alguma coisa a bloquear os orifícios de ventilação na parte superior do sistema?

Após ter verificado os itens acima e solucionado alguns problemas, ligue o cabo de alimentação de novo e ligue o sistema. Se o indicador continuar a piscar, ou se a causa do problema não puder ser encontrada mesmo depois de ter verificado os itens acima, consulte um agente Sony da sua zona.

Imagem

Não aparece imagem.

- Os cabos de ligação do vídeo não estão ligados com firmeza.
- Os cabos de ligação do vídeo estão danificados.
- O sistema não está ligado à tomada de entrada do televisor correcta (página 18).
- A entrada de vídeo do televisor não está regulada para que se possa ver as imagens no sistema.

A imagem tem ruído.

- O disco está sujo ou defeituoso.
- Se a imagem do sistema passa pelo gravador de vídeo para chegar ao televisor, o sinal de protecção contra cópia aplicado a alguns programas de DVD pode afectar a qualidade da imagem.

A imagem não preenche o ecrã mesmo que tenha regulado o formato da imagem em "FORMATO ECRÃ" de "CONFIGURAR ECRÃ".

- O formato da imagem do disco é fixa.

Som

Não se ouve som.

- O cabo de ligação da coluna não está bem ligado.
- Carregue em MUTING no telecomando se a indicação "MUTING" aparecer no visor do painel frontal.
- O sistema está no modo de pausa ou no modo de reprodução em câmara lenta. Carregue em ▷ para voltar ao modo de reprodução normal.
- O sistema está no modo de avanço ou rebobinagem rápido. Carregue em ▷ para voltar ao modo de reprodução normal.
- Verifique as programações das colunas (páginas 21, 63).

O som das colunas esquerda e direita foi invertido ou não está equilibrado.

- Verifique se as colunas e os componentes estão correctamente ligados.
- Ajuste o parâmetro de balanço no menu BALANÇO (página 64).

O som tem muitas interferências.

- Verifique se as colunas e os componentes estão correctamente ligados.
- Verifique se os cabos de ligação estão longe de um transformador ou motor e pelo menos a 3 metros do televisor ou da lâmpada fluorescente.
- Afaste o televisor dos componentes de áudio.
- As fichas e as tomadas estão sujas. Limpe-as com um pano ligeiramente humedecido em álcool.
- Limpe o disco.

O som perde o efeito de estéreo quando reproduz um VIDEO CD, um CD ou MP3.

- Defina "AUDIO" para "ESTÉREO" no ecrã do menu de controlo (página 41).
- Certifique-se de que o sistema está ligado convenientemente.

continua

Quando está a ouvir uma faixa sonora em Dolby Digital, DTS ou áudio MPEG, tem dificuldade em ouvir o efeito de surround.

- Certifique-se de que a função de campo de som está activa (página 43).
- Verifique as ligações e as programações das colunas (páginas 21, 63).
- Dependendo do DVD, o sinal de saída pode não ser o canal 5.1 total. Ele pode ser mono ou estéreo mesmo que a faixa sonora tenha sido gravada no formato de áudio Dolby Digital, DTS ou MPEG.

O som sai apenas pela coluna central.

- O som pode sair apenas pela coluna central, dependendo do disco.

Não sai som da coluna central.

- Verifique as ligações e a instalação das colunas.
- Certifique-se de que a função de campo de som está activa (página 43).

Não sai som das colunas surround ou o som sai com um nível de volume muito baixo.

- Verifique as ligações e a instalação das colunas.
- Certifique-se de que a função de campo de som está activa (página 43).

Funcionamento

Não se consegue sintonizar estações de rádio.

- Verifique se as antenas estão correctamente ligadas. Regule a(s) antena(s) ou ligue uma antena externa se necessário.
- O sinal das estações é muito fraco (quando se utiliza a sintonização automática). Utilize a sintonização directa.
- Nenhuma estação foi pré-programada ou estações pré-programadas foram apagadas (quando se utiliza a sintonização através do varrimento das estações pré-programadas). Predefina as estações (página 55).
- Carregue em DISPLAY para que a frequência apareça no visor.

O telecomando não funciona.

- Existem obstáculos entre o telecomando e o sistema.
- A distância entre o telecomando e o sistema é demasiado grande.
- O telecomando não está apontado corretamente para o sensor remoto do sistema.
- As pilhas do telecomando estão fracas.
- Verifique o interruptor COMMAND MODE.

Não se consegue reproduzir o disco.

- Não foi introduzido nenhum disco.
- O disco está invertido.
  Coloque o disco no tabuleiro com o lado de reprodução voltado para baixo.
- O disco está inclinado no tabuleiro.
- O sistema não pode reproduzir CD-ROMs, etc. (página 7).
- O código de região do DVD não é igual ao do sistema.
- Ocorreu condensação de humidade no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de 30 minutos (página 2).

Não é possível reproduzir a faixa de som MP3.

- O DATA CD não está gravado no formato MP3 que está em conformidade com a ISO9660 Nível 1/Nível 2 ou Joliet.
- A faixa sonora MP3 não tem a extensão ".MP3".
- Os dados não estão formatados em MP3 apesar de conterem a extensão ".MP3".
- O sistema apenas pode reproduzir áudio MP3 (MPEG1 Audio Layer3).
- Retire o disco e seleccione "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" nas opções de configuração. Depois, seleccione "PRIORIDADE CD DADOS" e defina "MP3" novamente.
- O nível de directórios é superior a 8.

O título do álbum ou a faixa sonoa MP3 não está apresentado correctamente.

- O sistema só pode mostrar letras do alfabeto e números. Os outros caracteres aparecem como " ".

Um ficheiro de imagem JPEG não pode ser reproduzido.

- O DATA CD não está gravado no formato JPEG que está em conformidade com a ISO9660 Nível 1/Nível 2 ou Joliet.
- O ficheiro de imagem JPEG não tem a extensão ".JPG" ou ".JPEG".
- Os dados não estão formatados em JPEG apesar de conterem a extensão ".JPG" ou "JPEG".
- Comprimento ou largura de imagem superior a 4.720 pontos.
- O comprimento da imagem é de 1 ponto.
- Retire o disco e seleccione "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" nas opções de configuração. Depois, seleccione "PRIORIDADE CD DADOS" e escolha "JPEG" de novo.
- Há mais de 8 níveis de directórios.
- Não é permitido reproduzir ficheiros progressivos.

O título do álbum ou ficheiro JPEG não está exibido correctamente.

- Este sistema só pode mostrar letras do alfabeto e números. Os outros caracteres aparecem como " ".

Um disco não começa a reprodução do princípio.

- Foi seleccionada a reprodução de programas, a reprodução aleatória ou a repetição de reprodução (páginas 29, 31, 32).
  Antes de reproduzir um disco, carregue em CLEAR para cancelar estas funções.
- Foi seleccionada a função Retomar a Reprodução. Durante a paragem, carregue em ■ no sistema ou no telecomando e depois comece a reprodução (página 23).
- O menu de títulos, DVD ou PBC aparece automaticamente no ecrã do televisor.

O sistema começa a reproduzir o disco automaticamente.

- O DVD está a utilizar uma função de reprodução automática.

A reprodução pára automaticamente.

- Alguns discos podem conter um sinal de pausa automática. Durante a reprodução de um disco deste tipo, o sistema pára a reprodução quando detecta o sinal de pausa automática.

Durante a reprodução do DVD o sistema fica desactivado.

- Decorrida aproximadamente uma hora com a reprodução do DVD em pausa ou com o menu superior do DVD ou um menu do DVD mostrado durante a reprodução do DVD, o sistema desliga-se automaticamente.

Não se consegue executar determinadas funções como Parar, Procurar, Reprodução em câmara lenta, Reprodução repetitiva, Reprodução aleatória ou Reprodução de programa.

- Dependendo do disco, talvez não seja possível executar algumas das operações descritas acima. Consulte o manual de instruções fornecido com o disco.

As mensagens não aparecem no ecrã do televisor no idioma pretendido.

- No ecrã de configuração, seleccione o idioma pretendido para visualização em "OPÇÕES MENU" de "SELECÇÃO IDIOMA" (página 60).

Não se consegue alterar o idioma da faixa sonora.

- Não existem faixas multiidioma gravadas no DVD reproduzido.
- O DVD não permite alterar o idioma da faixa sonora.

Não se consegue alterar o idioma das legendas.

- Não existem legendas multiidioma gravadas no DVD reproduzido.
- O DVD não permite alterar as legendas.

Não se consegue desactivar as legendas.

- O DVD não pode desactivar as legendas.

Não se consegue alterar os ângulos.

- Não existem vários ângulos gravados no DVD reproduzido (página 46).
- O DVD não permite alterar os ângulos do DVD.

Não se consegue ejectar o disco e a indicação "LOCKED" aparece no painel frontal.

- Contacte o agente ou o centro de assistência técnica autorizado da Sony.

O sistema não funciona normalmente.

- Se o funcionamento do sistema ficar afectado, carregue I/⏻ no sistema para desligar a alimentação e, depois, ligue-a de novo.

Características técnicas

Amplificador

Modo estéreo (valores nominais)
25 W + 25 W (6 ohms a 1 kHz, DHT 10 %)

Modo Surround (valores de referência)
Frontal: 25 W + 25 W
Centro*: 25 W
Surround*: 25 W + 25 W (6 ohms a 1 kHz, DHT 10 %)
Subwoofer*: 50 W (8 ohms a 100 Hz, DHT 10 %)

* *É possível que não haja saída de som, dependendo das programações de campos de som e da fonte.*

Entradas	VIDEO: Sensibilidade: 150 mV Impedância: 50 kilohms SAT: Sensibilidade: 300 mV Impedância: 50 kilohms AUDIO IN: Sensibilidade:150 mV Impedância: 50 kilohms
Saídas	VIDEO (AUDIO OUT): Tensão: 1 V Impedância: 1 kilohm
Auscultadores	Aceita auscultadores com baixa e alta impedância.

Sistema DVD

Laser	Laser semiconductor (DVD: λ = 650 nm) (CD: λ = 780 nm) Duração da emissão: contínua
Sistema de formatos de sinal	NTSC ou NTSC/PAL
Resposta em frequência (no modo 2CH STEREO)	DVD (PCM): 2 Hz a 22 kHz (±1,0 dB) CD: 2 Hz a 20 kHz (±1,0 dB)
Distorção harmónica	Menos de 0,03 %

Sintonizador

Sistema	Sistema de sintetizador digital de quartzo PLL bloqueado
Sintonizador FM	
Gama de sintonização	87,5 – 108,0 MHz (passos de 50 kHz)
Antena	Antena de cabo FM
Terminais de antena	75 ohms, não balanceados
Frequência intermédia	10,7 MHz
Sintonizador AM	
Gama de sintonização	531 – 1.602 kHz (com intervalo regulado para 9 kHz)
Antena	Antena em anel de AM
Frequência intermédia	450 kHz

Vídeo

Entradas	Vídeo: 1 Vp-p 75 ohms
Saídas	Vídeo: 1 Vp-p 75 ohms

Colunas Frontal/Central/Surround

Sistema de colunas	Bass reflex
Unidade de coluna	77 mm dia. tipo cónico,
Impedância estimada	6 ohms
Dimensões (aprox.)	95 × 100 × 116 mm (l/a/c)
Peso (aprox.)	0,8 kg

Subwoofer

Sistema de colunas	Bass reflex
Unidade de coluna	160 mm dia. tipo cónico,
Impedância estimada	8 ohms
Dimensões (aprox.)	197 × 335 × 370 mm (l/a/c)
Peso (aprox.)	5,6 kg

Geral

Requisitos de alimentação	230 V AC, 50/60 Hz
Consumo	130 W (230 V AC) 0,3 W (230 V AC) (no modo de economia de energia)
Dimensões (aprox.)	355 × 80 × 395 mm (l/a/c) incl. partes projectadas
Peso (aprox.)	6,4 kg
Temperatura de funcionamento	5°C até 35°C
Humidade	5 % a 90 %
Acessórios fornecidos	Ver página 12.

O design e as características técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Glossário

Álbum
Secção de uma obra musical ou uma imagem num CD de dados contendo faixas de áudio MP3 ou ficheiros JPEG.

Cena
Num VIDEO CD com funções PBC (controlo de reprodução), o ecrã de menu, as imagens animadas e as imagens paradas estão divididas em secções chamadas “cenas”.

Código de região
Este sistema é utilizado para proteger os direitos de autor. Cada sistema de DVD ou disco DVD tem um número de região atribuído de acordo com a área de vendas. Cada código de região é mostrado no sistema e também na caixa do disco. O sistema pode reproduzir os discos que correspondem ao respectivo código de região. O sistema também pode reproduzir discos com a marca “ ”. O limite de região ainda pode estar activado, mesmo que o código de região não apareça no DVD.

Controlo da reprodução (PBC)
Sinais codificados em VIDEO CDs (versão 2.0) para controlar a reprodução.
Se forem utilizados menu gravados em VIDEO CDs com funções PBC, é possível reproduzir programas interactivos simples, programas com funções de procura, etc.

Dolby Digital
Este formato de som para salas de cinema é mais avançado do que o formato Dolby Surround Pro Logic. Neste formato, as colunas surround produzem som estéreo com um intervalo de frequência alargado, e um canal de subwoofer para intensificar os graves é fornecido independentemente. Este formato também se chama “5.1” com o canal de subwoofer designado como canal 0.1 (funciona apenas quando é necessário um efeito de graves potentes). Neste formato, todos os seis canais são gravados separadamente para uma maior separação entre canais. Além disso, como todos os canais são processados digitalmente, ocorre menos degradação do sinal.

Dolby Pro Logic II
Dolby Pro Logic II cria cinco canais de saída com largura de banda total a partir de fontes de dois canais. Esta operação processa-se por meio de um descodificador avançado de som surround com matriz de alta pureza que extrai as propriedades espaciais da gravação original sem adicionar sons novos nem colorações tonais.

■ Modo de cinema
O modo de cinema é utilizado em espectáculos de televisão emitidos em estéreo e em todos os programas codificados em Dolby Surround. O resultado é um direccionamento melhorado do campo de som, que se aproxima da qualidade do som discreto de 5.1 canais.

■ Modo de música
O modo de música é utilizado em todas as gravações de música em estéreo e proporciona um espaço de som abrangente e profundo.

Dolby Surround Pro Logic
Como método de descodificar Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic produz quatro canais a partir do som de dois canais. Em comparação com o antigo sistema Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic reproduz a passagem da esquerda para a direita com mais naturalidade e localiza sons com mais precisão. Para tirar o máximo proveito de Dolby Surround Pro Logic, é necessário ter um par de colunas surround e uma coluna central. As colunas posteriores produzem som mono.

DTS
Tecnologia de compressão de áudio digital desenvolvida pela Digital Theater Systems, Inc. Essa tecnologia está em conformidade com o som surround de 5.1 canais. Este formato inclui um canal surround estéreo e um canal de subwoofer discreto. DTS fornece os mesmos 5.1 canais discretos com som digital de excelente qualidade. Existe uma separação excepcional de canais porque os dados de todos os canais são gravados de forma discreta e processados digitalmente.

continua

DVD

Um disco que contém um máximo de 8 horas de filme, embora o seu diâmetro seja igual ao de um CD.

A capacidade de dados de um DVD com uma camada e apenas um lado, a 4,7 GB (Gigabytes) é 7 vezes superior à de um CD. Além disso, a capacidade de dados de um DVD com camada dupla e apenas um lado é de 8,5 GB, de um DVD com uma camada e dois lados é de 9,4 GB e de um DVD com camada dupla e dois lados é de 17 GB.

Os dados da imagem utilizam o formato MPEG 2, uma das normas mundiais da tecnologia de compressão digital. Os dados da imagem são comprimidos para cerca de 1/40 do seu tamanho original. O DVD também utiliza uma tecnologia de codificação de coeficiente variável que processa os dados a serem atribuídos de acordo com o estado da imagem.

Os dados de áudio são gravados em Dolby Digital e em PCM, o que permite presenciar um som mais realista.

Além disso, o DVD tem também várias funções avançadas como, por exemplo, as funções multiângulo, multiidioma e Restrição de reprodução.

Faixa

Secções de uma imagem ou de um trecho musical de um CD, VIDEO CD ou MP3. Os álbuns são compostos de várias faixas (só MP3).

Ficheiro

Secção de uma imagem num CD de dados que contém ficheiros de imagem JPEG.

Função multiângulo

Em alguns DVDs é possível gravar vários ângulos, ou pontos de vista da câmara de vídeo para uma cena.

Função multiidioma

Em alguns DVDs é possível gravar idiomas para os sons ou legendas numa imagem.

Restrição de reprodução

Função do DVD que restringe a reprodução de discos pela idade dos utilizadores, segundo o nível de restrição previsto para cada país. A restrição varia de disco para disco; quando é activada, a reprodução é completamente proibida, as cenas violentas são ignoradas ou substituídas por outras, etc.

Secção

Subdivisão de um título num DVD. Um título é composto por várias secções.

Software baseado em filme, Software baseado em vídeo

Os DVDs podem ser classificados como software baseado em filmes ou software baseado em vídeos. Os DVDs baseados em filmes contêm as mesmas imagens (24 fotogramas por segundo) que são mostradas nas salas de cinema. Os DVDs baseados em vídeos, como séries de televisão ou sitcoms, mostram imagens a 30 fotogramas (ou 60 campos) por segundo.

Título

As secções mais longas de uma imagem ou de um trecho musical num DVD, filme, etc., num programa de vídeo ou todo o álbum num programa de áudio.

VIDEO CD

Um disco compacto que contém imagens em movimento.

Os dados da imagem utilizam o formato MPEG 1, uma das normas mundiais da tecnologia de compressão digital. Os dados da imagem são comprimidos para cerca de 1/140 do seu tamanho original. Como tal, um VIDEO CD de 12 cm pode conter até 74 minutos de imagens em movimento.

Os VIDEO CDs também podem conter dados de áudio compactos. Os sons que o ouvido humano não consegue captar são comprimidos e os sons que consegue captar não são. Os VIDEO CDs podem conter 6 vezes mais informações de áudio do que os CDs de áudio convencionais.

Existem 2 versões de VIDEO CDs.

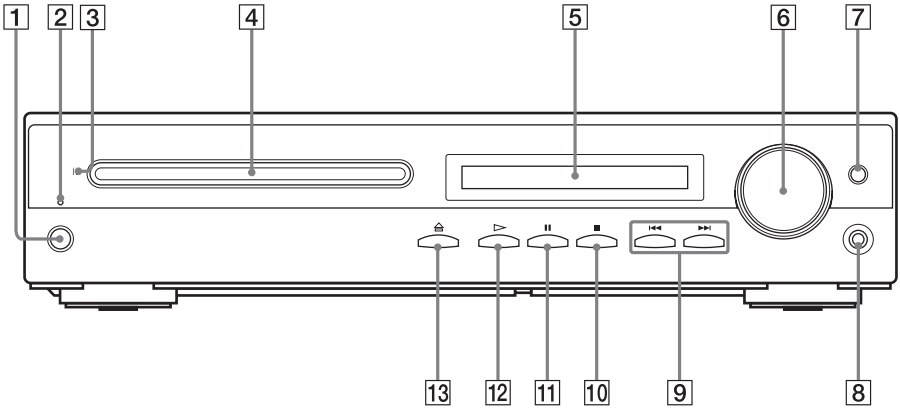
- Versão 1.1: Só é possível reproduzir imagens em movimento e sons.
- Versão 2.0: É possível reproduzir imagens paradas de alta resolução e utilizar funções PBC.

Este sistema é compatível com ambas as versões.

Índice de peças e controlos

Para obter mais informações, consulte as páginas indicadas entre parêntesis.

Painel frontal

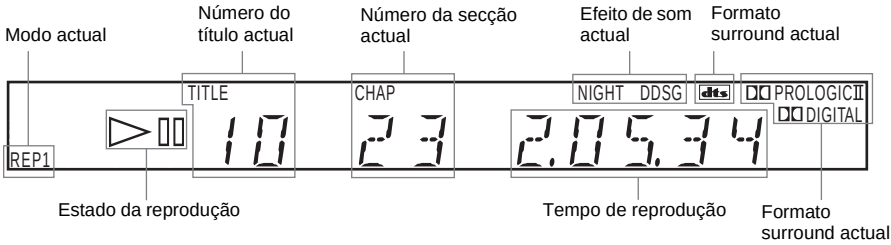


1 **I/⏻ (alimentação) (22)**
2 **Indicador STANDBY (espera) (22)**
3 **(sensor remoto) (12)**
4 **Tabuleiro (22)**
5 **Visor do painel frontal (72)**
6 **Controlo VOLUME (22, 64)**
7 **FUNCTION (função) (22, 54, 55, 56)**
8 **Tomada PHONES (fones) (22)**
9 **I◄◄ /►►I, PREV/NEXT (ant/próx), PRESET (predefinido) –/+ (23, 25, 55, 56)**
10 **■ (parar) (23)**
11 **II (pausa) (23)**
12 **▻ (reproduzir) (22)**
13 **⏏ (abrir/fechar) (22)**

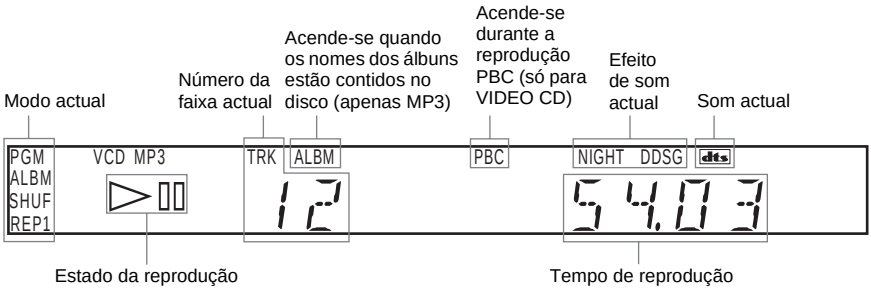
continua

Visor do painel frontal

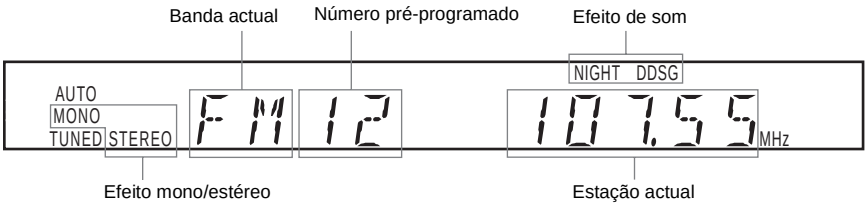
Quando reproduzir um DVD



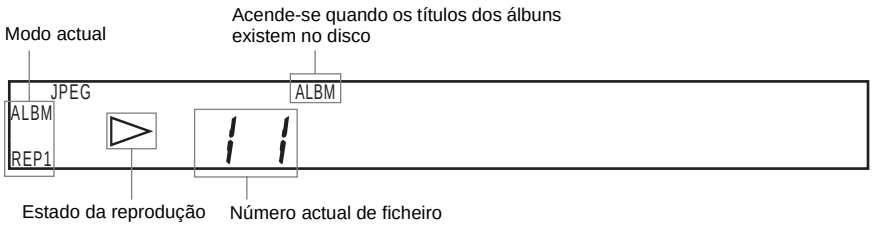
Quando reproduzir um CD, VIDEO CD ou MP3

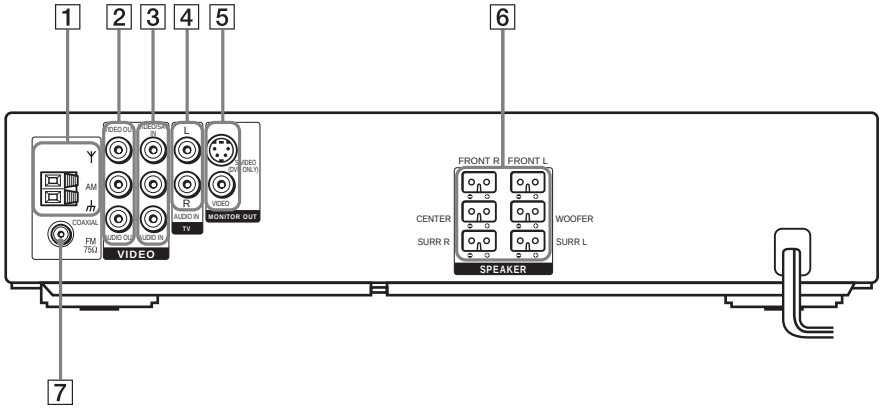


Quando ouvir rádio



Quando reproduzir JPEG





1 **Tomadas AM (16)**

2 **Tomadas VIDEO (ANALOGUE OUT) (vídeo - saída analógica) (18)**

3 **Tomadas VIDEO/SAT (ANALOGUE IN) (vídeo/sat - entrada analógica) (18)**

4 **Tomadas de televisor (18)**

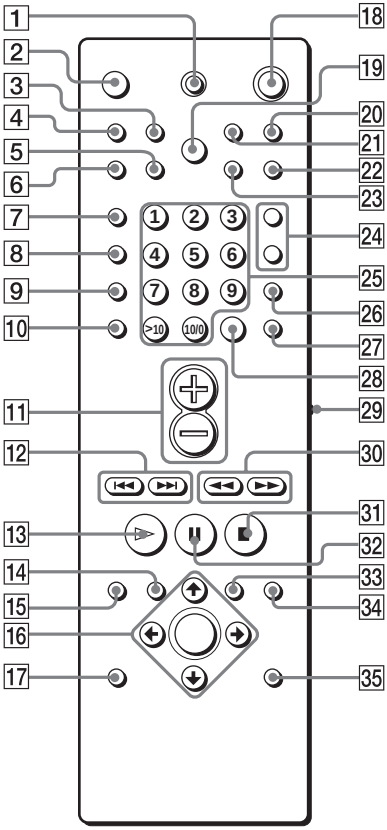
5 **Tomadas MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO) (saída do monitor - VIDEO/ SVIDEO) (18)**

6 **Tomadas SPEAKER (altifalante) (13)**

7 **Tomada FM 75Ω COAXIAL (coaxial FM 75Ω) (16)**

continua

Telecomando



Nota

Este telecomando brilha no escuro. No entanto, para que o telecomando possa brilhar, é preciso que fique exposto à luz durante algum tempo.

1. **TV I/⏻ (ligar/em espera) (53)**
2. **SLEEP (hibernar) (58)**
3. **TV/VIDEO (TV/vídeo) (53)**
4. **PLAY MODE (modo de reprodução) (29, 31)**
5. **MENU (55, 56)**
6. **REPEAT/FM MODE (repetir/modo fm) (29, 32, 55)**
7. **CLEAR (limpar) (29, 31, 32, 35)**
8. **AUDIO (áudio) (41)**
9. **ANGLE (ângulo) (46)**
10. **SUBTITLE (legendas) (47)**
11. **VOL +/– (volume) (53, 55)**
12. **I◄◄ /►►I, PREV/NEXT (ant/próx), TV CH –/+ (canal TV –/+), PRESET –/+ (programar –/+) (23, 25, 53, 55, 56)**
13. **▻ PLAY/SELECT (reproduzir/selecionar) (22, 25, 29, 31, 49)**
14. **DVD TOP MENU/ALBUM– (menu superior DVD/álbum–) (24, 26, 28)**
15. **DVD DISPLAY (exibição de DVD) (26, 28, 32, 35, 39, 40, 41, 46, 47)**
16. **←/↑/↓/→/ENTER (introduçâo) (24, 26, 28, 29, 31, 35, 41, 46, 47, 48, 49, 55, 56)**
17. **DVD SETUP (configurar DVD) (50, 59)**
18. **I/⏻ (standby) (22, 55)**
19. **DISPLAY (visor) (37, 39, 55)**
20. **DDSG (Gerador de Som Digital Dinâmico) (45)**
21. **MUTING (cortar o som) (23)**
22. **NIGHT MODE (modo noturno) (45)**
23. **AUTO FORMAT DIRECT (auto formato direto) (43)**
24. **SOUND FIELD +/– (campo de som +/–) (43, 44)**
25. **Botões numéricos (24, 29, 35, 46, 48, 49, 53)**
26. **FUNCTION (função) (22, 54, 55, 56)**
27. **TUNER/BAND (sintonizador/banda) (55)**
28. **ENTER (introduçâo) (53, 54)**
29. **Interruptor COMMAND MODE (modo comando) (12, 53)**
30. **◄◄/►►/◄❚/❚► SLOW (lento), TUNING –/+ (sintonização –/+) (34, 55)**
31. **■ STOP (25, 48)**
32. **❚❚ PAUSE (pausa) (23)**
33. **DVD MENU/ALBUM+ (menu DVD/álbum+) (24, 26, 28)**
34. **↶ RETURN (voltar atrás) (25, 26, 28, 29, 35, 48, 49)**
35. **DIMMER (luminosidade) (58)**

Lista de códigos de idioma

A grafia dos idiomas está em conformidade com a norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1245	Inupiak	1489	Russian
1028	Abkhazian	1248	Indonesian	1491	Kinyarwanda
1032	Afrikaans	1253	Icelandic	1495	Sanskrit
1039	Amharic	1254	Italian	1498	Sindhi
1044	Arabic	1257	Hebrew	1501	Sangho
1045	Assamese	1261	Japanese	1502	Serbo-Croatian
1051	Aymara	1269	Yiddish	1503	Singhalese
1052	Azerbaijani	1283	Javanese	1505	Slovak
1053	Bashkir	1287	Georgian	1506	Slovenian
1057	Byelorussian	1297	Kazakh	1507	Samoan
1059	Bulgarian	1298	Greenlandic	1508	Shona
1060	Bihari	1299	Cambodian	1509	Somali
1061	Bislama	1300	Kannada	1511	Albanian
1066	Bengali; Bangla	1301	Korean	1512	Serbian
1067	Tibetan	1305	Kashmiri	1513	Siswati
1070	Breton	1307	Kurdish	1514	Sesotho
1079	Catalan	1311	Kirghiz	1515	Sundanese
1093	Corsican	1313	Latin	1516	Swedish
1097	Czech	1326	Lingala	1517	Swahili
1103	Welsh	1327	Laothian	1521	Tamil
1105	Danish	1332	Lithuanian	1525	Telugu
1109	German	1334	Latvian; Lettish	1527	Tajik
1130	Bhutani	1345	Malagasy	1528	Thai
1142	Greek	1347	Maori	1529	Tigrinya
1144	English	1349	Macedonian	1531	Turkmen
1145	Esperanto	1350	Malayalam	1532	Tagalog
1149	Spanish	1352	Mongolian	1534	Setswana
1150	Estonian	1353	Moldavian	1535	Tonga
1151	Basque	1356	Marathi	1538	Turkish
1157	Persian	1357	Malay	1539	Tsonga
1165	Finnish	1358	Maltese	1540	Tatar
1166	Fiji	1363	Burmese	1543	Twi
1171	Faroese	1365	Nauru	1557	Ukrainian
1174	French	1369	Nepali	1564	Urdu
1181	Frisian	1376	Dutch	1572	Uzbek
1183	Irish	1379	Norwegian	1581	Vietnamese
1186	Scots Gaelic	1393	Occitan	1587	Volapük
1194	Galician	1403	(Afan) Oromo	1613	Wolof
1196	Guarani	1408	Oriya	1632	Xhosa
1203	Gujarati	1417	Punjabi	1665	Yoruba
1209	Hausa	1428	Polish	1684	Chinese
1217	Hindi	1435	Pashto; Pushto	1697	Zulu
1226	Croatian	1436	Portuguese		
1229	Hungarian	1463	Quechua	1703	Não especificado
1233	Armenian	1481	Rhaeto-Romance		
1235	Interlingua	1482	Kirundi		
1239	Interlingue	1483	Romanian		

Lista de menus de configuração de DVD

É possível especificar as seguintes opções no menu de configuração de DVD.

A ordem das opções apresentadas pode ser diferente da sua no visor actual.

SELECÇÃO IDIOMA

- OPÇÕES MENU — (Seleccione o idioma pretendido na lista de idiomas exibida.)
- MENU DVD — (Seleccione o idioma pretendido na lista de idiomas exibida.)
- AUDIO — (Seleccione o idioma pretendido na lista de idiomas exibida.)
- LEGENDA — (Seleccione o idioma pretendido na lista de idiomas exibida.)

CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA

- RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO
  - NÍVEL
    - DESACT.
    - 8.
    - 7. NC17
    - 6. R
    - 5.
    - 4. PG13
    - 3. PG
    - 2.
    - 1. G
  - STANDARD
    - EUA
    - OUTROS →
  - MUDAR PASSWORD
- SELECÇÃO DA FAIXA
  - DESACT.
  - AUTO
- AUDIO DRC
  - DESACT.
  - STANDARD
  - MÁX
- PRIORIDADE CD DADOS
  - MP3
  - JPEG
- DATA JPEG
  - MM/DD/AAAA
  - AAAA/MM/DD
  - DD/MM/AAAA
  - AAAA/DD/MM

CONFIGURAR ECRÃ

- FORMATO ECRÃ
  - 16:9
  - 4:3 LETTER BOX
  - 4:3 PAN SCAN
- PROTECÇÃO ECRÃ
  - ACTIVADO
  - DESACT.
- SEGUNDO PLANO
  - IMAGEM CAPA
  - GRÁFICOS
  - AZUL
  - PRETO

DEFINIR CANAL

- TAMANHO
  - FRONTAL — SIM
  - CENTRAL
    - SIM
    - NENHUM
  - SURROUND
    - SIM
    - NENHUM
  - SUBWOOFER — SIM
- DISTÂNCIA
  - FRONTAL — 1,0m – 7,0m
  - CENTRAL — 1,0m – 7,0m
  - SURROUND — 1,0m – 7,0m
- NÍVEL
  - CENTRAL — –6 dB – +6 dB
  - SURROUND ESQUERDO — –6 dB – +6 dB
  - SURROUND DIREITO — –6 dB – +6 dB
  - SUBWOOFER — –6 dB – +6 dB
- BALANÇO — FRONTAL — 6 passos para a esquerda ou para a direita
- TON. TESTE
  - DESACT.
  - ACTIVADO

REINICIAR

- SIM
- NÃO

Índice remissivo

Valores numéricos

16:9 61
4:3 LETTER BOX 61
4:3 PAN SCAN 61

A

ÁLBUM 26, 35
Álbum 6, 69
ALEATÓRIA 31
ANGLE 46
AUDIO 41, 60
AUDIO DRC 62
Avanço rápido 34

B

BALANÇO 64
Baterias 12

C

Câmara lenta 34
Campo de som 43
CENA 10
Cena 6, 69
Código de região 7, 69
CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA 62
CONFIGURAR ECRÃ 61
Continuar reprodução 23

D

DATA JPEG 62
DDSG 45
DEFINIR CANAL 63
DIMMER (Luminosidade) 58
Discos utilizáveis 6
DISPLAY 37
DISTÂNCIA 63
Dolby Digital 69
Dolby Surround Pro Logic 69
DTS 69
DVD 70

E

Economia de energia 22
Ecrã de configuração 59
Estação pré-programada 55

F

FAIXA 35
Faixa 6, 70
Ficheiro 6, 70
FORMATO ECRÃ 61
Função multiângulo 46, 70
Função multiidioma 41, 70

I

INDEXAÇÃO 36
Índice 6

J

JPEG 27

L

LEGENDA 60
Ligação das antenas 16
Ligação do sistema de colunas 13
Ligações de componentes de TV e vídeo 18
LOCALIZAR CÓD. TEMPO 35

M

Manuseamento dos discos 9
MENU 55
Menu de controlo 10
MENU DVD 60
MP3 26
MUTING 23

N

NIGHT MODE 45
NÍVEL 64

O

Opções do menu
Visor do menu de controlo 10
OPÇÕES MENU 60

P

Painel frontal 71
Painel posterior 73
Passagem de slides 28
PLAY MODE 29, 31
PRIORIDADE CD DADOS 62
PROTECÇÃO ECRÃ 61

R

Rádio 55
RDS 57
Rebobinagem rápida 34
REINICIAR 60
REPEAT/FM MODE 32, 56
Reprodução aleatória 31
Reprodução contínua CD/VIDEO CD/DVD/MP3 22
Reprodução de programas 29
Reprodução PBC 25, 69
Resolução de problemas 65
RESTR. CANAIS PERSON. 48
RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO 49, 62, 70

S

SECÇÃO 36
Secção 6, 70
SEGUNDO PLANO 61
SELECÇÃO DA FAIXA 62
SELECÇÃO IDIOMA 60
SLEEP 58

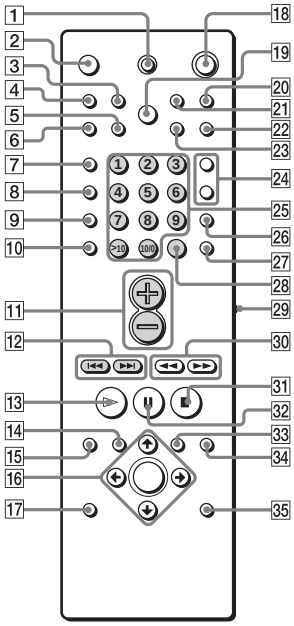
T

TAMANHO 63
Telecomando 12, 53, 74
TÍTULO 35
Título 6, 70
TON. TESTE 64

V

Varrimento 34
VIDEO CD 70
Visor do painel frontal 72

Referência rápida do telecomando



Nota

O telecomando do aparelho utiliza sinais de comando comuns a outros produtos de DVD da Sony.
No entanto, dependendo do botão, é possível activar outros dispositivos de DVD da Sony.

Tip

O interruptor COMMAND MODE afecta os botões das partes sombreadas.
Descrições em *itálico* referem-se à configuração TV do interruptor.

1. Liga/desliga o televisor.
2. Configura o sistema para se desligar a uma hora pré-programada.
3. Muda o modo de entrada do televisor.
4. Selecciona o modo de reprodução programada ou aleatória.
5. Carregue para memorizar uma estação pré-programada.
6. Disc: Mostra o menu "REPETIÇÃO" no ecrã do televisor.
   Radio: Liga a recepção de FM mono ou estéreo.
7. Carregue para voltar à reprodução contínua etc.
8. Muda o som durante a reprodução de um DVD ou VIDEO CD.
9. Muda os ângulos durante a reprodução de um DVD.
10. Mostra o menu "LEGENDA" no visor do menu de controlo.
11. Regula o volume de SYSTEM (Sistema). *TV: Regula o volume do televisor.*
12. ⏮/⏭, PREV/NEXT: Carregue para ir para a próxima secção ou faixa ou para voltar à secção ou pista anterior.
    PRESET –/+: Percorre todas as estações programadas.
    TV CH –/+: Selecciona o canal de TV.
13. Reproduz um disco.
14. Mostra o menu de títulos no ecrã do televisor.
    MP3/JPEG: Selecciona álbuns
15. Mostra o ecrã de opções no ecrã do televisor para programar ou regular os itens.
16. Selecciona e executa as opções ou programações.
17. Mostra o ecrã de configurações no ecrã do televisor para programar ou regular as opções.
18. Liga/desliga o sistema.
19. Activa a opção que aparece no visor do painel frontal.
20. O som de baixos é efectivamente reforçado.
21. Corta o som.
22. Torna o som mais claro com o volume baixo.
23. Carregue para mudar "A. F. D. AUTO" directamente.
24. Selecciona o campo de som.
25. Selecciona as opções das programações. *TV: Selecciona os números de canais.**
26. Selecciona o componente que quer utilizar.
27. Selecciona a banda de AM ou FM.
28. Confirma as opções ou programações. *TV: Carregue depois de seleccionar um número de canal*
29. Alterna a fonte de entrada do televisor entre TV e SYSTEM.
30. ◀◀/▶▶ (SCAN): Localiza um ponto enquanto se monitoriza a imagem ao reproduzir um disco. ◀❙/❙▶ SLOW: Reproduz um disco em câmara lenta no modo de pausa.
    TUNING –/+: Percorre todas as estações de rádio disponíveis.
31. Pára a reprodução do disco.
32. Introduz uma pausa na reprodução do disco.
33. Mostra o menu DVD no ecrã do televisor.
    MP3/JPEG: Selecciona álbuns
34. Carregue para voltar ao ecrã seleccionado anteriormente, etc.
35. Altera a luminosidade do visor do painel frontal em dois passos.

* Dependendo do fabricante do televisor, o seguinte método funciona. Para um número de quatro dígitos, carregue em -/-- primeiro e depois no número. (Por exemplo, para o canal 25, carregue em -/--, depois em 2 e 5.)